Ministry of Justice and Labor Repúblic of Paraguay

## "Japan-Paraguay Skill Development Promotion Center Project"

Evaluation Report Ex post

**June 2008** 

# JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION AGENCY RODRÌGUEZ SILVERO & ASOCIADOS

### **Table of Contents**

PREF.	ACE	3
LOCA	ATION MAP	4
PICT	URES	5
ABBI	REVIATIONS	6
SUMI	MARY	7
1.	OUTLINE OF THE EVALUATION STUDY	15
1.1.	PROJECT BACKGROUND_	15
1.2.2	DESCRIPTION OF THE PROJECT  OVERALL GOAL PROJECT PURPOSE OUTPUTS	15 15 15 16
1.3.	BJECTIVES OF THE EX-POST EVALUATION  1 GENERAL OBJECTIVE 2 SPECIFIC OBJECTIVES	16 16 16
1.4. S	COPE OF THE WORK	16
1.5	CONSTRAINTS OF THE STUDY	17
1.6. E	VALUATION TEAM	17
1.7	PERIOD OF STUDY	17
2.	METHODOLOGY	17
2.1	EVALUATION QUESTIONS	17
2.2	METHODOLOGY	18
2.3	SCHEDULE OF THE STUDY	18
3.	EX-POST PROJECT PERFORMANCE.	20
3.1	PERFORMANCE OF PROJECT PURPOSE.	20
3.2	ACHIEVEMENTS RELATED TO THE GENERAL GOAL.	21
3.3	FOLLOW UP OF THE RECOMMENDATIONS AFTER THE EVALUATION STUDY	21
4.	RESULTS	21

4.1. IMPACT OF THE PROJECT	2
4.1.1 ACHIEVEMENT OF THE EXPECTED IMPACT	2
4.1.2. CAUSALITY BETWEEN THE PROJECT AND THE IMPACT	24
4.1.3. UNEXPECTED SIGNIFICANT POSITIVE/NEGATIVE IMPACT	25
4.2. SUSTAINABILITY OF THE PROJECT	25
4.2.1. TECHNOLOGICAL ASPECTS OF SUSTAINABILITY	25
4.2.1.1. Infrastructure and equipment.	25
4.2.1.2. Courses.	26
4.2.1.3 Research Work	27
4.2.2 ORGANIZATIONAL/HUMAN RESOURCES ASPECT OF SUSTAINABILITY	28
4.2.2.1 ORGANIZATION OF THE SNPP	28
4.2.2.2 Instructors	28
4.2.3 FINANCIAL ASPECTS OF SUSTAINABILITY	28
THAN COLD TO DO STAN ADDITION	20
4.3. ANALYSIS OF FACTORS THAT HAVE PROMOTED PROJECT.	31
4.3.1. IMPACT	31
4.3.2 SUSTAINABILITY	31
4.4. ANALYSIS OF THE FACTORS THAT INHIBIT THE PROJECT.	31
4.4.1. IMPACT	31
4.4.2. SUSTAINABILITY	31
4.5. CONCLUSIONS	32
5. RECOMMENDATIONS AND LESSONS LEARNED.	32
5.1 RECOMMENDATIONS TO COUNTERPART	32
5.2 LESSONS LEARNED FOR JICA AND COUNTERPART	33
ANNEXES	31

THIRD PATY REVIEW BY EXTERNAL EXPERTS

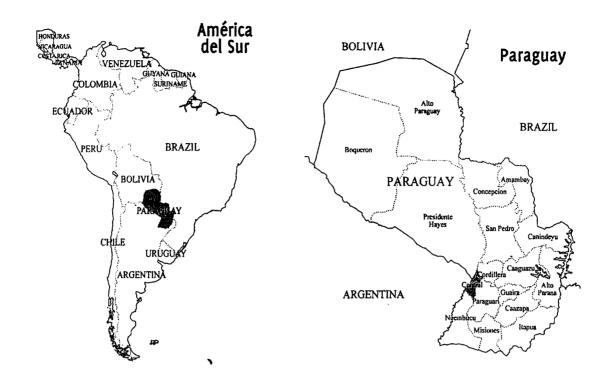
### **PREFACE**

The present work comprehends the Ex Post Evaluation of the Project: Paraguay-Japan Professional Promotion Project, carried out from October 31<sup>st</sup>, 2007, to January 31<sup>st</sup>, 2008, according to the specifications contained in the Presentation Guide provided by JICA Paraguay.

Our evaluation comprehends the analysis of the current situation of the SPP-PJ and its impact on the Paraguayan society, as well as its chances of self-sustain using objective measurement criteria, such as the statistics provided by the Institution, the Households Survey of the Directorate General of Statistics, Surveys, and Censuses (DGEEC), and reports about budget execution, structural organization, equipment inventory and curricula of the courses, among others.

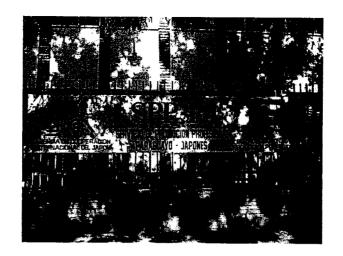
The information was verified with interviews to the directors of the SPP-PJ, having informed them of our conclusions after finishing the final draft of the study.

### **LOCATION MAP**





### **PICTURES**





### **ABBREVIATIONS**

SPP-PJ	Paraguay-Japan Professional Promotion Service.
CPP-PJ	Paraguay-Japan Professional Promotion Centre.
SNPP	Professional Promotion National Service.
DGEEC	Directorate General of Statistics, Surveys, and Censuses.

1. Outl	ine of the Project			
Country: Paraguay		Project Title: The Japan – Paraguay Skill		
		Development Promotion Center Project		
Sector: Human	Resources. Vocational Formation.	Cooperation Scheme: Technical Cooperation		
Division in cha	arge:The second group of the human	Total Cost: 1,254,987,000 JPY		
development de	partment			
Period of Cooperation	September 20 <sup>th</sup> , 1997 – September, 2002 (original project) September, 2002 – March, 2004 (Project Extension).	Partner Country's related organization: Ministry of Labour and Justice. Professional Promotion National Service.		
		Supporting Organization in Japan: None.		
Related Cooperation	None.			

### 1-1. Background of the Project.

The Government of Paraguay looks for the liberalization of the commerce after its adhesion to the Common Market of the South (MERCOSUR), through the reduction of tariffs in general as well as the elimination of internal tariffs within MERCOSUR. In the course of this liberation, Paraguay aspired to improve competitiveness in the industrial sector. With this, the demand of qualified labour arises, especially in the electronic technology sector. Likewise, Paraguayan authorities involved have requested the Japanese technical cooperation as a project for the improvement of the level of the qualified labour in the areas of Electronics, Electricity, Refrigeration and Control, as well as Air Conditioning. The Government of Japan has sent several study teams to investigate the viability of the proposed project and determine the focus areas. As a result of the investigations and deliberations, the execution of the Project was decided to assist the Paraguay – Japan Professional Promotion Service with the development of the professional promotion, in four specialised areas, before mentioned, and with the corresponding supply of equipment and training in these areas, in June, 1996. The technical cooperation was initiated with the signing of the R/D in July. 1997. The project was started on September 20<sup>th</sup>, 1997.

### 1-2. Project Overview

The SPP-PJ was lead in this project with the purpose of updating technically its human resources, increasing and modernizing its equipments as to satisfy the increasing demand of formation and training in the areas of electronics and electricity which is under full expansion with the gradual modernization of the existing industries and the installation of new industries with updated technology.

### (1) Overall Goal

To meet the demand for skilled workers in the field of electronic technology in Paraguay.

### (2) Project Purpose

To enable SNPP to provide, by its own, upgrading training course and instructor's retraining course with improved quality at the center, mainly in the field of electronic technology (electrics, electronics, control and refrigeration and air conditioning).

### (3) Outputs

- a) SPP-PJ's operation and management systems is established.
- b) SPP-PJ's facilities, machineries, and equipments are improved and prepared are improved.
- c) Ability of instructors at SPP-PJ improves
- d) Vocational training materials (text books, etc) are developed.
- e) SPP-PJ is able to plan and implement upgrading training courses which meet the needs of the industry

- f) Instructor's capacity development (training) scheme is established
- g) SPP-PJ is able to plan and implement publicity works on its own
- (4) Inputs (there has not been access to the data corresponding to global amounts of inputs)

Japanese Side:

Long term Expert: 14 Equipment: 386,000,000 JPY
Short Term Expert: 11 Trainees Received: 15

Total cost of investment: 1,254,987,000 JPY

Paraguayan Side: Counterpart: 30

Local cost: Gs.6,467,000,000 \_\_ local currency (150,000,000 JPY aproximate)
Others: space for the project office, telephone, desk and chair, project driver, etc

2. 2. Evaluation Team					
Members of	JICA Paraguay				
Evaluation	Consultant team Rodríguez Silvero & Asoc.				
Team					
Period of Evaluation	31/ October/2007 - 31/ January/2008	Type of Evaluation: Ex-post Evaluation.			

### 3. PROJECT PERFORMANCE

### 3-1 Performance of Project Purpose

An increase in certifications issued by the SPP-PJ can be observed from the beginning of the Japanese cooperation. The certifications issued in the year 1998 reached 3,661 and in the year 2006, 7,746. Based on the above, our opinion is that the main objective has been satisfactorily reached.

### 3-2 Achievements related to the overall goal.

As an achievement related to the overall goal of the project, we consider that the SPP-PJ has issued a total of 52,756 certifications from 1998 to 2007, on a total number of jobs in the secondary sector of 421,351 according to the Permanent Households Survey, showing a high level of acceptance of the courses and a need for continuing the supply of qualified Paraguayan labourers.

### 3-3 Follow up of the recommendations by the Terminal Evaluation Study.

The SNPP made the most of its human resources trained and equipments donated during the project period in order to reinforce the functions not only of SPP-PJ in San Lorenzo City but also another places, through the project of "mobile classroom" which enabled SNPP offer its services to regional cities. Concerning to the relation with industry, there were specific cases of mutual cooperation but all of them are sporadic cases, it is necessary to make contacts periodically and systematically. Concerning to the reinforcement of the administration system of SNPP there is some progress in various aspects, however reinforcing finance sustainability seems to be difficult due to the existence of laws that obstruct it.

### 4. Results of the Evaluation

### 4.1 Summary of Evaluation Results

### (1) Impact

The SPP-PJ lacks of a Trainees Register system which makes it impossible to check the previous academic level of the trainees or what is their labour status at the beginning of the courses; the SPP-PJ also lacks of a follow up registry of the participants. Therefore, in order to analyse the impact of the training given by this training centre we have used the latest Permanent Households Survey (2006) of the Directorate General of Surveys, Statistics and Censuses to count on a good analysis base. Therefore, considering the data of the amount of economically active population, and especially, employed in the technical areas related to the courses taught, we can observe a direct important relation between the number of certifications issued during the project and the total number of employed population. As such, the formation of human resources on the disciplines imparted at the SPP-PJ has a positive impact on the employed labour and the income they have in their jobs.

### (2) Sustainability

a) The SPP-PJ does not have financial autonomy. The acquisition of goods or services is done through the SNPP which as a public entity must abide to the Public Contract Law, legal norm of the centralised entities of our country. Therefore, the institution has not done new investments on the equipments destined to the courses of Electronics, Electricity, Automation and Industrial Control, Refrigeration, and Air Conditioning. And recently, the industrialisation of the country is added the need to create jobs for the great amount of young workers in search for a position. That tendency of economic grow has continued until now from the termination of the project.

### 4-2. Factors that have promoted project.

### (1) Impact

- a) The need for training of human resources for the development of local industries.
- b) The building infrastructure and equipment of the installations for the courses.
- c) The organizational structure of the SPP-PJ.

### (2) Sustainability

- b) The suitability of the human resources destined to the administrative and academic areas of the SPP-PJ.
- c) The good administration exercised.
- d) The high level of the courses taught and the amount of certifications issued.
- e) Recently, the industrialisation of the country is added the need to create jobs for the great amount of young workers in search for a position.

### 4-3. Factors that have inhibited project.

### (1) Impact

- a) The suspension of the courses for instructors.
- b) The suspension of the double courses, those corresponding to the same subject at different times of the day during the same period.
- c) The low economical growth of the country during those years.

### (2) Sustainability

- a) The exclusive dependence of the general budget of the SNPP
- b) The bureaucracy for obtaining funds.
- c) The lack of update of the curricula based on the lack of more modern equipment.

### 4-4. Conclusions

The referred project was framed in the development of training courses in the areas of electricity, electronics, refrigeration and control. The SNPP (SPP-PJ regional dependence) has accomplished to maintain the philosophy, policy, and infrastructure needed for the courses, implemented during the cooperation with Japan. Despite a certain decrease in the amount of courses in relation with the beginning of the project, the continuity of them is considered important because they are technical courses and the training of qualified labour for the industrial sector is, precisely, a pending factor of growth and development in the general context of the country. The existence of external negative factors, usual in an administrative centralisation as this country possesses, affects directly the performance of the institution, so we suggest the improvement of everything related to the draft of the annual budget in order to include the updating of equipment used during classes thus updating the curricula based in technological innovations.

### 4-5. Recommendations

a. In relation with the planning.

Include in the planning of projects of this kind an administrative and/or computer system which allows the follow up of graduates in order to measure their labour output and take corrective measures during the execution of the courses.

b. In relation to the training – technical area.

Foment the access to the information related to the available scholarships in the areas of reference, giving the current teachers the opportunity to update their technical formation. To request the utilization of equipment commercialised in this region, thus avoiding the inconvenience arising when the parts must be replaced or repaired. Request before the superior hierarchical unit the renewal of the equipment used in the training courses. Resume the training courses for the instructors in order to give incentive to the sustainability of the received cooperation.

### c. In relation to the promotion.

Include as an obligation at the beginning of the foreign cooperation the adequate promotion at a local enterprises level of the benefits of the offered courses. Said promotion should be planned inside the annual budget and include expositions and free talks directed to possible trainees and business owners.

### 4-6. Lessons Learned.

We consider the projects of this type, channelled through Public Entities of our country and with their contest, should contain, already in the initial agreements, obligations for both parts in order to facilitate the projection of the medium and long term results. This is true especially for projects as the referred one, in which JICA provided the equipment during the period of cooperation, without any incorporation or actualization locally after the end of the cooperation. In the same way, in relation with the equipment used for this kind of cooperation, we suggest the utilization of equipment commercialized in this region in order to avoid the inconvenience which arises when the parts that need to be replaced are not accessible in the local market. A long term and more complex suggestion would be to influence the local decision makers in order to conceive a bill that decentralises the SNPP dependencies budget-wise, as to give more flexibility and sustainability to the regional units benefited with the foreign cooperation.

### 1. OUTLINE OF THE EVALUATION STUDY

### 1.1. PROJECT BACKGROUND

The Government of Paraguay seeks the liberalization of commerce after its addition to the Common Market of the South (MERCOSUR), through the reduction of tariffs in general and also the elimination of internal tariffs within MERCOSUR. Throughout this liberation, Paraguay aspired to improve competitiveness in the industrial sector. With it a demand for skilled labour, especially in the electronics technology sector, arises. Under this situation, the Paraguayan Authorities involved have requested Japanese technical cooperation as a project to improve the level the skilled labour in the areas of Electronics, Electricity, Refrigeration and Control, as well as Air Conditioning.

The Government of Japan has sent several study teams to investigate the viability of the proposed Project and determine the focus areas. As a result of the investigations and deliberations, both parts, Paraguayan and Japanese, decided on the execution of the Project to assist the Paraguay-Japan Professional Promotion Service SPP-PJ with the development of professional promotion in four specialized areas, before mentioned, and with their corresponding equipment and training in these areas, in June of 1996.

The technical cooperation has started with the signing of R/D in July of 1997. The project has started on September 20<sup>th</sup>, 1997.

As a result of the final evaluation of July of 2002, two months before the finalization of the Project, and because it was necessary to strengthen the training courses of the instructors through future technology transfers by Japanese experts, for a greater amount of specialization courses according to the growing needs in the industry because of the technological advancement and to expand the activities in the regional centres in order to achieve the Project goal, the cooperation period was extended until March of 2004. The R/D for the extension was signed in August of 2002.

### 1.2 DESCRIPTION OF THE PROJECT

The SPP-PJ has taken this project with the purpose of updating its human resources in the technical area, augmenting and modernizing its equipment as to satisfy the increasing demand of training in the areas of Electricity and Electronics, which are in full stage of expansion with the gradual modernization of existing industries and the installation of new technologies.

The technology currently used is based in the application of electronics and electricity to all the industrial processes provoking an increasing demand of skilled labour in these sectors, and this has been detected in studies made for the substantiation of this technical cooperation.

### 1.2.1 OVERALL GOAL

To meet the demand for skilled workers in the field of electronic technology in Paraguay

### 1.2.2 PROJECT PURPOSE

To enable SNPP to provide, by its own, upgrading training course and instructor's retraining course with improved quality at the center, mainly in the field of electronic technology (electrics, electronics, control and refrigeration and air conditioning)

### **1.2.3 OUTPUTS**

- a) SPP-PJ's operation and management systems is established.
- b) SPP-PJ's facilities, machineries, and equipments are improved and prepared are improved.
- c) Ability of instructors at SPP-PJ improves
- d) Vocational training materials (text books, etc) are developed.
- e) SPP-PJ is able to plan and implement upgrading training courses which meet the needs of the industry
- f) Instructor's capacity development (training) scheme is established
- g) SPP-PJ is able to plan and implement publicity works on its own

### 1.3 OBJECTIVES OF THE EX-POST EVALUATION

### 1.3.1 GENERAL OBJECTIVE

The general objective of this ex-post evaluation is to obtain updated information on the situation of the Paraguay-Japan Cooperation in the Professional Promotion Service Project SPP-PJ, with the greater purpose of contributing in the decision making in future projects and endeavours in institutions with similar context, based on the learnt lessons and related to its achievements.

### 1.3.2 SPECIFIC OBJECTIVES

- 1- To analyze the investments and the input by the Paraguayan and Japanese assigned to the Professional Promotion Service Project (SPP-PJ);
- 2- To analyze the achievements of the Project Implementation Plan from the perspective of its Relevance, Effectiveness, Impact, and Sustainability;
- 3- To analyze under the following evaluation criteria: (1) Impact and (2) Sustainability level of the achievements;
- 4- To analyze the operational organization structure of the SPP-PJ to satisfy the current demand, including acquisition procedures and maintenance of equipment acquired or donated through the Japanese Technical Cooperation.

### 1.4. SCOPE OF THE WORK

The evaluation is an appreciation and systematic and objective assessment of the design, execution, efficiency, effectiveness, development of the processes, and the results of a project being executed or, as in the case of SPP-PJ, finalized.

This evaluation will be based on the JPCM (JICA Project Cycle Management) Method following the suggestion of the DAC (Development Assistance Committee). The evaluation process will include operational criteria of said method.

Their tool, the Project Design Matrix (PDM) will be used for the analysis of the data considering its three attributes: consistency, logic, and participation.

To collect information and survey data, personalized and group interviews will be used as the main instrument, and information relevant to the project as a secondary tool. Eventually, the focus groups techniques will be applied.

Next, we contrast and verify the gathered information with the evaluation reports made during the execution of the project and the memos written about SPP-PJ, from 1997 to this day, as well as the development reports prepared to report to the institution's Counsel.

This process will include check points with relation to the Impact and Sustainability as main questions of this evaluation to measure the quantitative and qualitative changes. Verifiable objective indicators that allow us to measure the observed changes will be identified at all times.

The Institution, object of this evaluation, will be the SPP-PJ and it operational structure, without ruling out the possibility of conducting interviews with representatives of the Ministry of Justice and Labour, as well as other organizations related to the SPP-PJ that took part in the Project.

Eventually, if interviews or other work at the JICA offices is needed, as well as their support to obtain complementary information from Government Institutions, a written request at the appropriate time will be sent.

Finally, the Final Report (including graphs, charts, diagrams and illustrations) with the recommendations (practical suggestions) and learnt lessons will be presented with a fully documented background.

### 1.5 CONSTRAINTS OF THE STUDY

The data collecting work does not comprehend population surveys to measure the results obtained. In the elaboration of the final report, the Households Survey published by the Directorate General of Statistics, Surveys and Censuses of Paraguay shall be taken into account. This method of data checking is used because there is not an updated registry of the students at the training centre where the referred Project took place.

### 1.6. EVALUATION TEAM

- JICA Paraguay
- Consultant team Rodríguez Silvero & Asoc.

### 1.7 PERIOD OF STUDY

From 31th of October 2007 to 31th of January 2008.

### 2. METHODOLOGY

### 2.1 EVALUATION QUESTIONS

A post-project evaluation study took place. The evaluation verified the important issues related to the impact and sustainability of the Project observed alter its termination. The post-project evaluation looked for answers to the following main evaluation questions:

### **Impact**

- To what extent have the Project Goal and the Main Goal been accomplished since the final evaluation?
- If it was not accomplished, what was the reason or the factor which prevented it?
- Did the Project contributed to the training and strengthening of the Professional Promotion National Service (SNPP)?
- Have positive or negative unexpected effects been observed in the Project?
- What factors contributed to the positive and negative impacts?

### Sustainability

- Have the Project results been maintained since the end of the cooperation?
- The transfer of technology, training of workers, and donated equipment; are they still being used in the activities of this Research Centre?
- Which factors have contributed or inhibited the sustainability of the Project?

### 2.2 METHODOLOGY

The evaluation was performed through the use of questionnaires and interviews, using the PCM Method emphasising impact and sustainability; to the counterpart institution, in this case, the Paraguay – Japan Professional Promotion Service (SPP-PJ), the Professional Promotion National Service (SNPP), and the Ministry of Industry and Commerce (MIC).

To measure the quantitative and qualitative changes, objectively verifiable indicators were used such as the statistics of courses offered by the SPP-PJ, the Households Survey, and the Budget Execution of the institution.

Likewise, the factors that contributed positively or negatively to those changes were investigated.

The evaluation study contains recommendations and learnt lessons. The recommendations comprehend practical and specific suggestions to improve future projects.

### 2.3 SCHEDULE OF THE STUDY

Stage 1: Study and analysis of gathered data and documents.

### Results:

All kinds of information were exhaustively gathered:

All the current information, at the SPP-PJ Project and JICA:

The reports of each evaluation were written by international and national technicians who came to work in the Project.

The reports produced at the Counsel or General Directorate to inform of the advancement of the Project to whom it may have concerned.

### **Activities:**

Copies or originals of all kinds of documents related to the Project were gathered at the SPP-PJ and also at JICA.

Interviews with Counsellors, General Director, Managers, Employees, Instructors, and people related to the Project of the SPP-PJ were performed in order to confront the information gathered from the documents.

The interviews were extended to the technicians and referents of the sector.

### Stage 2: Study and analysis of the gathered data and documentations.

### Result:

A first analysis was comparative with relation to the final evaluation done by international experts;

In the second instance, the data gathered in documents issued and presented by the Directorate General and the team of Managers of the SPP-PJ was crossed analysed; Lastly, the information gathered in the interviews and meetings with the related parts was contrasted.

First Report of the situation found at the SPP-PJ.

### **Activities:**

The technical team of the consultant company analysed all the documents, reports, and intermediate evaluation, and issued a report about it.

Jointly with the Counsellors, General Director, and Managers of the SPP-PJ, the related information was analysed in order to have an objective evaluation, and a valid one for the coopering organism and the National Government.

Elaboration of the first draft of the report for discussion.

Presentation of the first report for JICA to consider.

### Stage 3: Evaluation of the Criteria.

### **Result:**

The best design was elaborated, according to the evaluation criteria to be used taking into account the evaluation grids presented by the international technicians and the final documents of previous evaluations.

The consultant's technical team proceeded to the evaluation of the gathered data after their analysis.

### Activities:

All the information was analysed according to the evaluation of the execution criteria and to two check points: (1) impact and (2) sustainability, expressly established in the terms of reference.

Jointly with the Counsellors, General Director, and Managers the priority of information required to demonstrate the result of this Ex Post evaluation was established.

### Stage 4: Final Report of the Ex-Post Evaluation.

### Result:

The report was written, consented and presented.

### **Activities:**

A final report was prepared by the consultant, in which all the results found and evaluated are presented.

In the report were also included conclusions, recommendations, and lessons learned according to the approved evaluation design.

### Date of delivery of the reports.

The intermediate draft was delivered on November 26<sup>th</sup>, 2007.

The final report draft and summary were delivered on December 18<sup>th</sup>, 2007.

The final report and summary of the evaluation shall be delivered on January 31<sup>st</sup>, 2008.

### 3. EX-POST PROJECT PERFORMANCE.

### 3.1 PERFORMANCE OF PROJECT PURPOSE.

The Superior Objective of the Project is that of satisfying the demand of technicians in the area of electronics in the Republic of Paraguay, for this the development of specialisation and training courses was established in the areas of electricity, electronics, automatic control, refrigeration and air conditioning.

The SPP-PJ does not have a trainees' registry system. That is, it is not possible to check what academic level the participants have, nor what work relations maintain at the beginning of the courses. Likewise, a follow up registry of the participants does not exist. Therefore, in order to analyse the impact of the training given by this centre we have used the latest Permanent Households Survey (2006) of the Directorate General of Statistics, Surveys, and Censuses in order to have a good analysis base.

The result of the certifications issued was as follows:

		1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
ELECTRICITY	Certificated	1491	910	1170	893	1439	1371	1046	1487	1334
ELECTRONICS	Participants	1902	1194	1561	2415	3050	2728	2451	1735	1691
INDUSTRIAL CONTROL AND	Participants					-				
AUTOMATION		87	134	333	845	819	831	438	279	504
REFRIGERATION	Participants	161	247	724	1365	1499	3190	3085	1967	1926
COMPUTER STUDIES	Participants	0	0	0	0	0	0	315	1377	2291
METHODOLOGY	Participants	20	48	61	50	77	62	78	75	0
TOTAL	Participants	3661	2533	3849	5568	6884	8182	7413	6920	7746

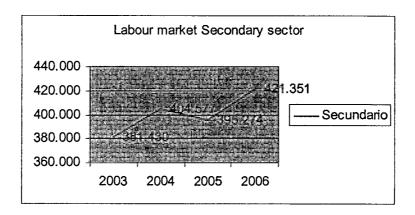
An increase of the certifications issued by the SPP-PJ since the beginning of the Japanese cooperation can be observed.

Our opinion is that the superior objective has been satisfactorily fulfilled.

### 3.2 ACHIEVEMENTS RELATED TO THE GENERAL GOAL.

The labour market of the secondary sector has increased a 10.5% taking into account the 2003 to 2006 period.

As an achievement related to the general goal of the project, we consider that the SPP-PJ has issued a total of 52,756 certifications since 1998 to 2007, over the total amount of jobs in the secondary sector of 421,351 according to the Permanent Households Survey, showing a high level of acceptance of the courses and the need for continuing training Paraguayan labour.



### 3.3 FOLLOW UP OF THE RECOMMENDATIONS AFTER THE EVALUATION STUDY

In relation to this point it is necessary to clarify that JICA Paraguay has remitted the final evaluation of July 18<sup>th</sup>, 2002, corresponding to the finalization of the original project. We have not received any documentation in reference with the finalization of the extension period of the project.

Therefore, the recommendations in said evaluation of 2002 were the following: the training of instructors and the opening of specialisation courses in other regional centres. Based on these points the extension of the Japanese Cooperation and the decentralisation of the courses to other regions were determined.

### 4. RESULTS

### 4.1. IMPACT OF THE PROJECT

### 4.1.1 ACHIEVEMENT OF THE EXPECTED IMPACT

According to the statistics from the Permanent Households Survey of 2006, the amount of employed population in the secondary sector has had a slight increase in the years we are studying.

Therefore, the certifications issued in the courses represent 2% of the total amount of jobs in the secondary or industrial sector.

Labour Market		Quantity				
per econ.						
Sector	2.003	2.004	2.005	2.006		
Primary	775.966	852.684	848.137	796.736		
High School	381.430	404.577	395.274	421.351		
Upper Studies	1.341.103	1.303.352	1.374.297	1.333.000		
Unavailable	414	0	0	2.554		
Total	2.498.913	2.560.612	2.617.708	2.553.640		

The impact on the employed population is high according to what the previously mentioned percentage indicates, and is even superior if we consider only the sector employed in the manufacturing industry or in electricity, gas and water, according to the data of the DGEEC.

Active population per economic activity					
2003 2006					
manufacturing					
industry	262.116	271.905,0			
electricity, gas and					
water	16.880	18.714,0			
	278.996	290.619			

Considering the amount of employees of the manufacturing industry, the certifications represent 3%.

On the other side, the impact is greater in the certifications issued are quantified with the number of people employed in the electricity sector, according to the same Households Survey, in the year 2003 the certifications issued represented 48% and 41% in 2006.

The SPP-PJ has issued 52,756 certifications to participants of the 3,521 courses taught from 1998 to 2006.

Comparing it with the Economically Active Population obtained from the Permanent Households Survey in the year 2006, the certifications represent 1.93%.

To	otal	
N° C	PART.	PEA 2006
3.521	52.756	2.735.646

1,93%

The households' survey indicates that the income level of the Economically Active Population according to their level of training is as follows:

	Total	Men	Women
Total	1.046,4	1.191,2	812,9

Primary	717,8	848,2	391,7
High School	1.015,1	1.086,5	694,5
Upper Studies	1.202,4	1.461,6	934,7

Despite the good results obtained with the participation of the employed labour, the impact in the improvement of the income has not been the same on the industries which hire these human resources.

Average	e monthl	y income	9	
	2003	2004	2005	2006
manufacturing industry	816,4	941,4	1.313,9	1.053,2
Electricity, gas and				
water	2.278,2	1.839,8	3.268,9	2.812,9

Always according to the data obtained from the Directorate General of Statistics, Surveys and Censuses, the average income increased until 2005, suffering a reduction in 2006<sup>1</sup>.

The situation above mentioned cannot be attributed to the training project, however, is necessary to take into account that the employment of labour according to the Permanent Households Survey of 2006 indicates that in the industrial and electricity sector the exigencies for hiring human resources are superior in study years.

Employed population by years of study according to occupation

	1	1 a 3	1			13 a 15	16 a 18
	instruction	years	years	years	years	years	years
manufacturing industries, mines and quarries	1,1	8,2	37,2	19,5	26,9	4,5	2,4
electricity, gas and water	0,0	4,7	17,2	13,4	29,7	15,5	

In conclusion, the training of human resources in the subjects taught at the SPP-PJ has a positive impact on the employed labour and their income in their jobs.

Besides, the need to keep training technicians in the specific areas of the SPP-PJ will continue to be a priority for national development for it should be fomented in the industrial area, which requires a certain degree of basic technical training of the labour.

Other aspects linked to the wished for results of the project are the establishment of an operation and administration regime of SPP-PJ, the improvement of its buildings, and its teaching materials. In relation to the latter, according to the inventory of equipment provided by SPP-PJ, the technology employed currently in the courses is the same that was implemented during the cooperation period. We would like to point out that a renewal of the donated equipment has not been requested.

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> The data provided by the Directorate General of Statistics, Surveys and Censuses does not clarify if they correspond to real or nominal income (the latter include inflation)

However, in the case of computer equipment, their renewal was requested, and according to the administrative norm ruling said centre, the acquisition of new equipment is conditioned to the budget execution of the SNPP.

The curricula have not been updated as a consequence of the lack of updating of the equipment employed for the courses, however, changes in the denomination of the courses have been made as to make them more comprehensible to the local language, and the curricula was restructured to group the modules according to the required certifications of the National Administration of Electricity ANDE. This subject is discussed in item 4.2.1.2.

It is important to repeat that we have verified through a tour of the installations of SPP-PJ that the donated equipment is in optimal conditions and the level of the classes maintains the excellence in regard to teachers and curriculum, making it possible to constantly train technicians in the subjects taught.

Regretfully, the Instructors' Training Courses have not had continuity. The motives for their discontinuity are:

- 1. Lack of time of the instructors to take the training classes.
- 2. Lack of economical resources of the instructors to come from their cities to the central SPP-PJ.
- 3. Lack of interest of the instructors in taking the training classes during the vacation period in their respective education units.

We consider that it is important to continue with the instructor courses not only for the transmission of technological knowledge in the technical schools to which the instructors belong, but also because they can work as a database to fill vacancies within SPP-PJ.

### 4.1.2. CAUSALITY BETWEEN THE PROJECT AND THE IMPACT

We can affirm as a result of our ex post evaluation that the project has had positive effects, influencing directly the training of human resources in the specialties established.

This statement arises from the quantification of the certifications issued, that we have developed thoroughly above.

Another positive effect produced by the project is the creation of resources, human and of infrastructure and equipment, at the SPP-PJ, which has a relation to the institutional and management aspect.

In relation to this aspect, we observed that the SPP-PJ has accomplished to establish the administrative and academic structure necessary for the good development of the courses. The previous affirmation is based on the visible good performance of the employees that are currently in charge of the administration, because they prove that their technical capacity in the specific areas of instruction allows them to teach the courses, manage the institution, and also know and evaluate the instructors.

The current employees in administrative positions (current Director and Coordinator General) have been sponsored to Japan under the Japanese Cooperation and have the knowledge and necessary suitability for their jobs, as well as the attitude and predisposition to continue the efforts to maintain the achievements of the project.

### 4.1.3. UNEXPECTED SIGNIFICANT POSITIVE/NEGATIVE IMPACT

### Positive points:

- a) The effort and the dedication applied by the authorities of the SPP-PJ to maintain the good conservation and operability of the donated equipment, as well as the installations of the institution.
- b) The continuity of the excellence of the courses taught.

### Negative points:

- a) Lack of update of the course curricula.
- b) Lack of budget capacity by the Institution to adapt to the changing world of technology.

### 4.2. SUSTAINABILITY OF THE PROJECT

### 4.2.1. TECHNOLOGICAL ASPECTS OF SUSTAINABILITY

Paraguay has not yet accomplished to develop its industrial capacity. However, in the past years there have been examples of successful industries. To said industrialisation of the country is added the need to create jobs for the great amount of young workers in search for a position.

These conditions have not had great variations in relation with the studies done at the beginning of the project of the SPP-PJ, considering also the lack of qualified labour in our industrial area proved by the Permanent Households Survey.

Therefore, the need to train technicians in the specific areas of the SPP-PJ remains unchanged.

### 4.2.1.1. Infrastructure and equipment.

The SPP-PJ has maintained the infrastructure created during the cooperation according to the inventory, annexed to the report.

Likewise, the buildings fitted out for the courses in Electronics, Electricity, Automation and Industrial Control, Refrigeration and Air Conditioning, are available. Currently, courses in Basic Computers, and AutoCAD and 3DMax have been opened.

Both buildings and equipments donated are in good condition and are operative. Even the very old equipments are still employed for specific processes, such as the PC286 computers which were donated by Japan during the first cooperation in 1987.

The maintenance and reparation of the equipment is done by the instructors of the SPP-PJ. There are severe inconveniences when parts that must be replaced cannot be found in the local market. The Japanese training kits contain parts that are not of the standard size, thus difficult to acquire.

It is necessary to insist that the institution has not invested in new equipment destined to the courses in Electronics, Electricity, Automation and Industrial Control, Refrigeration and Air Conditioning. Although it has requested the renewal of computers, it has not been done yet. We highlight the administrative bureaucracy usual in public institutions ruled by the subordination of the central SNPP.

The SPP-PJ does not have financial autonomy. The acquisition of goods or services is done through the SNPP that as a public entity must abide with the Public Contract Law, legal norm of the centralised entities in our country.

### 4.2.1.2. Courses.

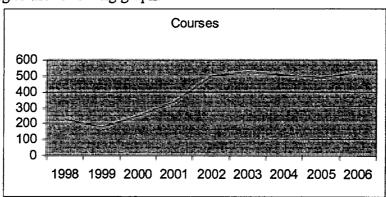
The program of the courses has not been updated, maintaining the curriculum and the materials used during the cooperation. The study curricula were prepared based on the donated equipment. Not all the equipments adjust to the market needs.

Some courses' denominations were changed to make them more comprehensible to the local language and the curricula were restructured to group the modules according to the certifications required by the National Administration of Electricity ANDE.

Currently the SPP-PJ offers courses for the category D established by ANDE and in the year 2008 certifications for the category E will be issued.

In the annexes the categories established by ANDE to certify electricians are included.

The total amount of courses offered in the years after the end of the cooperation remained stable, according to the following graph.



The study program unfolded in 2003 in the area of computer studies. Initially, Computer Studies was included in the area of electro-mechanics, with the purpose of giving better use to the equipment, the Computer Studies courses were separated; currently 3DMax classes were incorporated.

The Instructor Training Courses have not been developed since 2006.

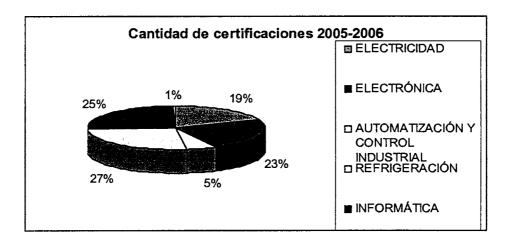
Up until 2003 there was an increase of the courses offered, this was due to the fact that it was possible to open two modules of the same course in different hours if the demand was sufficient with the instructors receiving extra payment for this service. However in 2003 the SNPP Administration changed and the possibility of opening two modules of the same

course was suspended. The courses that saw a decrease were Electricity, Electronics, and Refrigeration and Control Courses.

Another factor that influenced the decrease in the number of courses offered was the establishment of tariffs since 2004.

Electronics Courses are the ones that faced greater decrease, one of the probable causes was the saturation of the market; the executives of SPP-PJ believe that there is not a fast labour output in that area.

Despite the difficulties mentioned above, during the 2005-2006 period 1,010 courses were offered and 14,666 certifications were issued. The average number of students per course maintained its level. The courses with a greater demand are Refrigeration with 27% of the certifications, Computer studies with 25%, Electronics with 23% and Electricity with 19%.



The course statistics provided by the SPP-PJ is attached to the annex.

Moreover, several companies have sent their technicians to take courses at the SPP-PJ. Although there is not a formal agreement with the entity, in some cases they cover the costs of the courses benefiting their employees.

Some companies that have sent their technicians to be trained at the SPP-PJ are Coca Cola, ENVAPAR, SALEMMA, Agro Industrial Paris, ELECTROMOTO, Record Electric, E y C, and Chortizer.

### 4.2.1.3 Research Work

The SPP-PJ cannot include research work in its curriculum due to the modular character of its courses, which gives no time to perform research. Also, their yearly budget would not allow them to do any research.

### 4.2.2 ORGANIZATIONAL/HUMAN RESOURCES ASPECT OF SUSTAINABILITY

### 4.2.2.1 Organization of the SNPP

The SPP-PJ is currently a part of the regional units belonging to the Professional Promotion National Service, depending on the formation action management, with Lic. Rubén Ríos in charge.

Prof. Eleno Bron is in charge of the Directorate, Prof. Ricardo Cuevas is the General Coordinator and Mr. Daniel Arévalos is in charge of Administration and Human Resources.

Prof. Eleno Bron and Prof. Ricardo Cuevas were counterparts designated to develop the project during the Japanese cooperation.

The functional and structural chart provided by the institution is attached in the annex.

### 4.2.2.2 Instructors

The current list of employees of the teaching area contains 43 names. Five are dedicated to the area of Control and Automation, nine to the area of Electricity, ten to the area of Electronics, six to the area of Refrigeration and thirteen to the area of Computer Studies.

Of the scholarship beneficiaries remain:

Mr. Eleno Bron as Director of SPP-PJ, Mr. Ricardo Cuevas as Coordinator General, as teachers Mr. Rubén Cáceres, Mr. Luis Abadie, Mr. Ricardo Rodríguez, Mr. Adolfo Jara, Mr. Jorge Gómez, Mr. Héctor Ramírez, and Mr. Derlis Portillo.

The institution currently has engaged teachers, who are not permanent staff and teach courses in the night shift.

A chart of the officials who have retired or have been incorporated in the 2005-2006 period is attached to the annex.

### 4.2.3 FINANCIAL ASPECTS OF SUSTAINABILITY

The Professional Promotion National Service, SNPP, was created by Law 253/71.

The SNPP is an entity dependent on the Ministry of Justice and Labour and it is governed by the dispositions of Law 1265/87.

Its Central is in the capital of the country and it has also established regional units in the interior of the country to develop its activities.

The Paraguay-Japan Professional Promotion Service, SPP-PJ, after the conclusion of the project's implementation under the cooperation became a part of the regional units of the SNPP.

While the SNPP depends on the Ministry of Justice and Labour, its budget is independent of the ministry.

Law 1265/87 established a monthly mandatory input, by the private employers of the Republic equivalent to 1% (one percent) of the total of salaries paid to workers, which should be deposited in the Banco Nacional de Trabajadores for the SNPP.

Later, Law 1652/2000 created the Labour Training National System; transferring the employers input of 1% (one percent) of paid remuneration to employees of private companies to the new instituted organ, depriving the SNPP of said input.

Among its functions it must establish and maintain relations with foreign or international entities that have similar objectives to those of SNPP, and it may sign cooperation agreements with them with the permission of the Ministry of Justice and Labour.

However, the new State organ did not come into operation and through the Decree 12076/01 it was established that 70% of the 1% of the employers input deposited with the employers input at the Instituto de Prevision Social should be transferred to a single account of the SNPP.

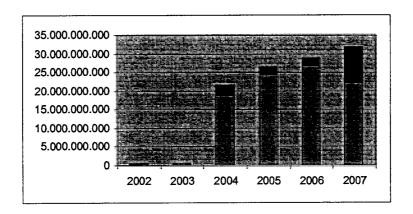
If the decree 12076/01 were to be repealed, the SNPP would depend on the National System of Formation and Training, one more step in the State bureaucracy to obtain the necessary funds for its operation. With the SNPP as the centralizing entity of the financing of all its units, these units shall have, also, difficulties to sustain themselves. The sustainability of SPP-PJ is subordinated to the no-derogation of the last Decree, which ratifies the fund transfer directly to the SNPP.

The SPP-PJ managed a budget independent of the other regional units of the SNPP until the Japanese cooperation concluded. From 2004 it falls under the SNPP general budget.

However, the SNPP budget experienced a great increase from 2004, as can be seen in the Budget Implementation Chart provided by the institution.

Year	Initial Budget	Modifications	Budget	Budget Implementation	Budget Balance	Paid	Obligations pending payment.
2002	581.588.586		581.588.586	457.740.552	123.848.034	260.773.624	196.966.928
2003	581.588.586		581.588.586	488.444.430	93.144.156	320.081.659	168.362.771
2004	20.464.564.421	1.178.850.300	21.643.414.721	18.741.459.353	2.901.955.368	18.652.576.901	88.882.452
2005	26.466.340.853		26.466.340.853	24.345.828.514	2.120.512.339	21.872.877.216	2.472.951.298
2006	28.847.296.103		28.847.296.103	26.594.165.341	2.253.130.762	24.850.019.734	1.744.145.607
2007	31.733.136.258		31.733.136.258	22.108.028.632	9.625.107.626	19.501.906.183	2.606.122.449

In the following chart we can observe the implemented budget in blue, and the not implemented budget in red:



The data obtained in 2007 correspond to up until November 20<sup>th</sup>; however, as we reach the end of the year it is probable that a significant variation will not occur.

All the proceeds from the courses at the SPP-PJ are deposited in the account of the SNPP-MJT. The payment of the expenses is centralized in the SNPP Administration. We do not possess information on the budget implementation of the SPP-PJ for, as we mentioned before, since the culmination of the project in 2005 the SPP-PJ became a part of the SNPP and the budget for the regional centres, including the SPP-PJ, is managed in a centralized manner, with general goals for the whole institution being established.

However, the fact that the SNPP counts with its own resources by the Decree 12076/01 obtained through the employers input insures its continuity and helps the SPP-PJ to accomplish sustainability.

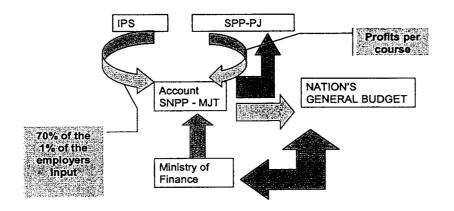
The SPP-PJ has two financing sources:

- a) Employers' input destined for the SNPP:
  As we mentioned in item 3.1.1, the SNPP receives 70% of the 1% of employers' input deposited at the Instituto de Prevision Social.
- b) The proceeds of the courses offered by the SPP-PJ.

The courses offered by the SPP-PJ had no cost during the Japanese cooperation, from its culmination tariffs are charged in order to sign up to the courses and take the exams. The prices fixed are inferior to those of the market.

However, all the proceeds from the courses are deposited in the account of the SNPP-MJT. The payment of the expenses is centralized in the SNPP Administration.

To cope with the expenses, the SPP-PJ has to request to the SNPP Administration the necessary funds, which are transferred to the SPP-PJ to the extent that the SNPP obtains them from the Ministry of Finance and that is allowed by the budget implementation.



The bureaucracy to obtain the SNPP and SPP-PJ funds makes the disbursement of the money, necessary to cover the expenses of the institution, really slow.

The resolutions with the price fixation are attached in the annex.

### 4.3. ANALYSIS OF FACTORS THAT HAVE PROMOTED PROJECT

### **4.3.1. IMPACT**

- a) The need for training of human resources for the development of the local industries.
- b) The building infrastructure and equipment of the installations for the courses.
- c) The organizational structure of the SPP-PJ.

### 4.3.2 SUSTAINABILITY

- f) The suitability of the human resources destined to the administrative and academic area of the SPP-PJ.
- g) The good administration exercised.
- h) The high level of the courses offered and the amount of certifications issued.

### 4.4. ANALYSIS OF THE FACTORS THAT INHIBIT THE PROJECT.

### 4.4.1. **IMPACT**

- a) The ceasing of the courses for instructors.
- b) The ceasing of the double courses, those corresponding to the same subject taught at different times of the day during the same period.
- c) The low economical growth of the country.

### 4.4.2. SUSTAINABILITY

a) Exclusive dependency on the SNPP general budget.

- b) The bureaucracy necessary to obtain funds.
- c) Lack of curriculum updates, caused by the lack of acquisition of more modern equipment.
- d) Lack of budget decentralization from the SNPP headquarters to the local.

### 4.5. CONCLUSIONS

The SPP-PJ as a regional dependency of SNPP has managed to maintain the infrastructure necessary to develop the courses implemented under the Japanese cooperation. Likewise it maintains the philosophy and policies implemented during the project. However, it has had a diminution in the amount of courses created during the execution of the project which was compensated with the increase of the courses offered in the area of computer studies.

Nevertheless, we consider that the need of continuing to form skilled labour in the areas of electricity, electronics, refrigeration and control, is still high and the continuity of the SPP-PJ, necessary.

There are external aspects that cannot be modified, for example, the obligation of abiding by what is established in the Public Contracts Act, and the macro-economical conditions that curb the growth of the national GDP. However, the SPP-PJ can improve the elaboration of its annual budget to include equipment updates and curriculum updates based on technological innovations as to boost the development of the area.

The conclusion is that the impact and the sustainability of the project are relatively high for the reasons that are stated in the previous sections.

### 5. RECOMMENDATIONS AND LESSONS LEARNED.

### 5.1 RECOMMENDATIONS TO COUNTERPART

a) In relation to planning.

Include in the planning of projects of this kind an administrative and/or computer system which allows the follow up of graduates in order to measure their labour output and take corrective measures during the execution of the courses.

b) In relation to training – technical area.

Foment the access to the information related to the available scholarships in the areas of reference, giving the current teachers the opportunity to update their technical formation. To request the utilization of equipment commercialised in this region, thus avoiding the inconvenience arising when the parts must be replaced or repaired. Request before the superior hierarchical unit the renewal of the equipment used in the training courses. Resume the training courses for the instructors in order to give incentive to the sustainability of the received cooperation.

c. In relation to the promotion.

Include as an obligation at the beginning of the foreign cooperation the adequate promotion at a local enterprises level of the benefits of the offered courses. Said promotion should be planned inside the annual budget and include expositions and free talks directed to possible trainees and business owners.

- d. We recommend a follow up of the recommendations given in this evaluation in order to determine if:
  - 1. The courses for instructors have had continuity.
  - 2. More updated equipment has been acquired for the classes.
  - 3. The curricula have been updated based on the new technologies.
  - 4. The double courses have been implemented again.

### e. The budget of the counterpart

A long term and more complex suggestion would be to influence the local decision makers in order to conceive a bill that decentralises the SNPP dependencies budgetwise, as to give more flexibility and sustainability to the regional units benefited with the foreign cooperation.

### 5.2 LESSONS LEARNED FOR JICA AND COUNTERPART

We consider the projects of this type, channelled through Public Entities of our country and with their contest, should contain, already in the initial agreements, obligations for both parts in order to facilitate the projection of the medium and long term results. This is true especially for projects as the referred one, in which JICA provided the equipment during the period of cooperation, without any incorporation or actualization locally after the end of the cooperation. Because of that we suggest the introduction of updating clauses on inter-government and private agreements in order to secure the sustainability of the initial investment.

In the same way, in relation with the equipment used for this kind of cooperation, we suggest the utilization of equipment commercialized in this region in order to avoid the inconvenience which arises when the parts that need to be replaced are not accessible in the local market.

### **ANNEXES**

- 1. Logical Framework
- 2. Evaluation Grid
- 3. Interviews and survey registry.
- 4. Structure Chart of SNPP 2005
- 5. Structure Chart of SPP-PJ
- 6. Functional Chart of SPP-PJ
- 7. Function Manual of SPP-PJ
- 8. Enunciated Categories of ANDE.
- 9. List of teachers who have retired and have been incorporated to the institution.
- 10. Resolutions with the price fixation.
- 11. Course Statistics provided by SPP PJ
- 12. Donated goods in existence.

# PDIM (Matriz de Diseño del Proyecto) para la evaluación

					427.000
10000	And a division to a contract of the Make			MEDIOS DE VERIEICACION	EXTERNAS
1623	KESUMEN DE OBJETIVOS I ACTIVIDADES	INDICADORES VERIFICABLES OBJETIVAMENTE			IMPORTANTES
META SUPERIOR Suisfacer la Rataguey.	A.Strierklök Strisfacer la demanda do los técnicos en electrônica de la República del guby.				Se dessaca continuamente la Importancia de la capacitución profesional en el marco del plan de deservolto nacional del Paraguey.
OBJETIVO DEL PROYECTO Ofracer el mejoranier principalmente en el área el automático, y refrigención y al	OBJETIVO DEL PROYECTO Officer el majorinalento de calidad de capacitación profesional, principalmente en el área de electrónica (electricidad, electrónica, couroi automático, y refigeración y aire asondicionado) en el SPP-P1.	El SNPP podri ofrecer los Cursos de Especialización y de Capacitación para Instructores de la calidad nejorada (e.j.calidad del sistema de especiteción, calidad de los Instructores, calidad de los cursos de especitación) principalmente en el área de electrónica.	, , , , ,	Estructura Curricular de los Cursos de Especialización y Cursos de Capacitación para Instructures. Listado de los resultados de los Cursos de Especialización y Cursos de Capacitación para Instructores Regulado de las encuestas realizadas a los contrapartes Regulado de la investigación de las necesidades de las Empresas Regulado de la investigación de las necesidades de las Empresas Regulado de las encuestas realizadas a los participantes del Curso de Especialización y Cursos de Capacitación para Instructores. Estudio de las empresas y supervisores de los participantes de los cursos de exaneitación	Las empresas tendrán continuamente las necestidades de técnicos expecitados en el área de electricidad y electrónica
RESULTADO DEL PROYECTO  1. El riguinen de operación y al ministradas.  3. El riguinen de desarrollo de SPP-P9 serie establecidos.  4. Est superieriales didacticas par tivitos, etc.; acun desarrollo de SPP-P9 serie establecidos.  5. El subreta didacticas participatos participatos participatos peritandes o peritandes o peritandes participatos participatos participatos participatos participatos participatos participatos publicitarias será fortalecido publicitarias será fortalecido publicitarias será fortalecidos publicitarias en establecidos de Subocara y administrar el Laborar e implementar o prientar o acustales.  3-1 Elaborar e implementar o prienta sobre 2-2 Realizar el montaje sobre 2-3 orientar y aconsejar sobre 3-3 orientar sobre el mesancias cobre las meses el Transferencia de los estadias sobre las meses el Especialización.  5-1 Orientar sobre el desarrollo 6-1 Orientar sobre las meses el procesa de consejar sobre Especialización.	ESSULTADO DEL PROYECTO  LE Influtant de operation y materiales del SPP-PJ será ennolidado.  La influtant de operation y materiales del SPP-PJ será unajoradas y administración del SPP-PJ será unajoradas y administración de será desarrollo de capacidad de los instructores (capacidación) en SPP-PJ será establecido.  El régimen de desarrollo de capacidad de los instructores (capacidación) en SPP-PJ será establecido.  El régimen de planificación e implementación de los cursos de capaciditación que se adaptan a las necesidades de la empresa en SPP-PJ será fortalecido y difundido.  El régimen de planificación e implementación de los cursos de capaciditación de planificación e implementación de los accionados publicitarias será fortalecido.  El régimen de planificación e implementación de los accividades publicitarias será fortalecido.  1-1 Orientar y aconsejar sobre la operación y administración del SPP-PJ.  1-2 Elaborar y administrar el los Cursos de Capacitación para fustuciores, Programa trimestral, Plan de los Requeriunientos Materiales, etc.) de acuedos a la farnetura Curricular de los Cursos de Capacitación para fustuciores.  2-2 Realizar el nomiaje y prueba de operación y mantenimiento de los cauptos y materiales.  3-3 Orientar y aconsejar sobre el contenido técnico de los restantes Cursos de Capacitación para Instructores.  3-4 Actualizar oportainamente la Estructura Curricular de los Cursos y el Programa de l'armáteras capacitar de contenido técnico de los restantes Cursos de la sentinta sobre el desserrollo y majoranten de los causos de la sentinte sobre el desserrollo y majoranten de los Cursos de l'arcentica sobre el desserrollo y majoranten de los Cursos de l'arcentica sobre el desserrollo y majoranten de los causos de l'arcentica sobre el contenido tecnico de los restantes Capacidación.  3-1 Orientar y aconsejar sobre el contenido tecnico de los restantes contenidos.  3-2 Orientar sobre el desserrollo y majoranten de los capacidos.  3-3 Orientar sobre el desserrollo y majoranten de los capacidas en los r	1-1 El Grenniamiento Ciclico sobra la administración y operación del SPP-PJ será implementado adecuadamente. 1-2 El 100% de los enaros programados será realizado. 2-1 La remodelación edilicia, y de las instalaciones será realizada acorde al plan prevismante elaborado. 3-2 Los equipos serán preparados secada al plan prevismante elaborado. 3-3 Carsos de Capacitación para Instructores Sistemalizados serán establecidos de acuerdo a la capacidada de los dartevetores. 3-2 El 100% de los Carsos de Capacitación para Instructores será realizado de acuerdo a la Estructura Caricialar de los Carsos de Capacitación para Instructores será completado. 5-1 Los Carsos de Papecialización Sistematizados de acuerdo a las necesidades de la interior será completado. 5-1 Los Carsos de Especialización será realizado de acuerdo a la Estructura Caricialar de los Carsos de Especialización será completado. 5-2 El 100% en la indice de participados confinamentados de acuerdo a la Estructura Carricular de los Carsos de Especialización será completado. 5-3 El 100% en la indice de participados adecuados a las necesidades de interior serán implementados en los Centros Regionales. 5-4 Los Carsos de Especialización adecuados a las necesidades de interior serán implementados en los Centros Regionales. 5-1 Los Carsos de Especialización adecuados a las necesidades de interior serán implementados en los Centros Regionales. 6 La cardidad de les participantes de los Cursos en el SPP-P.P. sumentarà. 6 La cardidad de les participantes de los Cursos en el SPP-P.P. sumentarà. 7 Farta de Electrónica Area de Electrónica Proyecto de Area de Electrónica Interior serán interior a largo plazo de Area de Electrónica Area de Electrónica Area de Refrigeración y Áire Acondicionado Ipersona Costos Loc Expertos a corto plazo Cartos de Cantidad apropiada Cantidad apropiada Cantidos en corto plazo Cantidos Cantidad apropiada Cantidad apropiada Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos apropiada Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos Cantidos C	Property of the Property of th	PP-PJ será - informe de la Evaluación Final del Proyecto  - Manual Técnico Administrativo  - Informe de la Evaluación Final del Proyecto elaborado por los experios del avance de las actividades del Proyecto elaborado por los experios - Dineho do fos edificios del SPP-PJ  - Lista de inventario de los equipos - Lista de inventario de los equipos - Lista de inventario de los equipos - Lista de inventario de la Especialización y Cursos de Capitación para Instructores - Estado de ejecución de los Cursos de Especialización y Cursos de Capitación para Instructores - Estado de ordenanticnio de los materiales didácticos - Lista de talado de ordenanticnio de los materiales didácticos - Estado de algención de las entividades publicitarias - Resultado de las actividades publicitarias del	Trabajo y Servicio Nacional de Promoción Profesional dará un apoyo continuo al Proyecto.  La modemitación de las inatalaciones y equipos del SNPP será implementada.  Los instruciores y el persupuenta de administrativo persuanteceran en el SPP-P1.  El presupuesto para el SPP-P1.  El presupuesto para el SPP-P1 será asegurado anualmente.  Las actividades necesarias para el Proyecto serán aseguradas de acuerdo al Convenio de Cooperación Tétenica.  Asignar la cantidad necesaria de contrapartes con las capacidades y habilidades suficientes.  Las hastalaciones del Contro serán remodeladas y habilidades suficientes.
5-2 Realbrar for unprease. 5-3 Realbrar for Gentlers for Curror, resultados (5-4 Orienta P. Especialization) for Difundir y informer a informer a informer a	Reultrar los Cursos de Especializaçión adecuados a las necesidades de las unpresas.  Reultra los estudios sobre las necesidades de las empresas para los Cursos de Especialización y actualizar oportunamente la Estructura Currictura de las Cursos, el Programa de Transferencia Tecnológica, etc. basados en los resultados obbudiot de delhos astudios.  Porcialización para los Centros Regionales del SNPP.  Difundir y dar a conocer sobre los aervicios de prounoción profesional e informar an publico pobre las actividades del SNP-1	Equipos necesarios para los Cursos  Becas a los C/P  Cantidad spropiada			

# **CUADRO DE EVALUACIÓN**

Puntos de	Puntos	Puntos de Chequeo	Criterio de Nivel de Logros	Datos Necesarios	Fuente de Verificación	Método de Recolección de
Evaluación	Preguntas Principales	Preguntas Específicas	Alcanzados/ Indicador			Datos
1. IMPACTO	Cual es la Meta Superior del	Hasta que punto se ha alcanzado la	Comparar con las	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	proyecto desde la última evaluación Meta del Superior del Proyecto	Meta del Superior del Proyecto	informaciones de los reportes			
	de los expertos internacionales?	desde su evaluación Final?	de las evaluaciones	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Cual es el Objetivo del Proyecto	Hasta que punto se ha alcanzado el	Analizar con la evaluación		Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	desde la última evaluación de los	Objetivo del Proyecto desde su				
	expertos internacionales?	evaluación Final?	final del proyecto		evaluación ex post	archivo
	Si no se ha logrado la meta	Identifique las razones o los factores		Cantidad de capacitados y	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	superior, ¿Cual es la razón o el	internos o externos que han impedido				
	factor que lo impidio?	el cumplimiento de la Meta superior.		de docentes formados	evaluación ex post	archivo
	Si no se ha logrado llegar al	Identifique las razones o los factores	Resultados de las reuniones	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	Objetivo del Provecto. ¿Cual es la	internos o externos que han impedido	de evaluación entre			
		el cumplimiento del Objetivo del	cooperantes y representantes			
	razón o el factor que lo impidio?	Proyecto.	del SPP	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Cuales son los efectos que ha	Se han observado efectos negativos	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	generado el desarrollo y la		expertos internacionales y			
	finalización del Proyecto	en el Proyecto?	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
		Se han observado efectos positivos	Comparar las evaluaciones de		Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
			expertos internacionales y	• , ,		
		en el Proyecto?	esta evaluación ex post		evaluación ex post	archivo
	Cuales han sido lo factores	Que factores han contribuido a los	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	negativos y positivos que genero impacto durante el desarrollo del		expertos internacionales y			
	proyecto?	impactos negativos?	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
		Que factores han contribuido a los			Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		impactos positivos?			evaluación ex post	archivo

Anexo 2

		ı				Anexo 2
	Se dispone de una base de datos	El proyecto ha contribuido para tener	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		una base de datos de alumnos y	expertos internacionales y			
	de alumnos	desarrollar investigación al rescpecto	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
		El proyecto ha contribuido para			Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		generar espiritu de investigación				
		entre los docentes y alumnos.			evaluación ex post	archivo
	El proyecto contribuyo a la	Esta fortalecido el SNPP, mediante el	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	capacitación y fortalecimiento del		expertos internacionales y			
	SNPP?	apoyo de la cooperación japonesa	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
.2	Estan disponibles para los alumnos	Estan disponibles para los alumnos De que manera el SPP-PJ ha podido	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	y profesores todas la actividades y	mantener las actividades y los servicios implementados por el	expertos internacionales y			
SOSTENIBILIDAD	SOSTENIBILIDAD los servicios ofrecidos por le SPP	proyecto?	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Cuales han sido los resultados del	Se han mantenido los resultados del	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		proyecto desde la terminación de la	expertos internacionales y			
	proyecto a la fecha?	cooperación Japonesa?	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Que Factores han contribuido para	Identificar los factores mas	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		importantes que han contribuido con	expertos internacionales y			
	la sustentabilidad del proyecto?	la sustentabilidad del SPP	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Que factores han inhibido la	Identificar los factores mas	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
		importantes que han inhibido con la	expertos internacionales y			
	sustentabilidad del proyecto?		esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
	Cuales han sido los niveles de	Sigue siendo utilizado, la tecnologia y	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	capacitación y tecnologia dejado	la capacitación, para la ejecución de las actividades del Centro de	expertos internacionales y			
	por el organismo cooperante?	investigación	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo

	Que ha quedado de la cooperación	Que ha quedado de la cooperación Sigue la transferencia de tecnología,	Comparar las evaluaciones de	Evaluaciones y reportes	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	japonesa desde su retiro del	capacitación de los personales y de	expertos internacionales y			
	proyecto?	los equipos donados?	esta evaluación ex post	de consultores	evaluación ex post	archivo
3. OTROS	Los equipos donados estan en sus	Los equipos donados estan en sus Actualmente como se estan usando	Informe de la Dirección	Inventario de equipos a la	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	respectivos lugares de operación y los equipos donados por la	los equipos donados por la	General y del sector			
	en uso?	cooperación Japonesa	administrativo	fecha	evaluación ex post	archivo
	Hay un contrato de mantenimiento Actualmente como se estan	Actualmente como se estan	Informe de la Dirección	Inventario de equipos a la	Evaluación final y	Entrevistas y documentos de
	para que los equipos donados	manteniendo los equipos donados	General y del sector			
	esten operativos?	por la cooperación Japonesa	administrativo	fecha	evaluación ex post	archivo

			PLANILLA DE EVALUACIÓN	UACIÓN		
Bunto de Evaluación	Punto de Chequeo	Shequeo	Erento de Verificación	Método do colocción do datos	Deculado de la Evaluación	Grado
	Preguntas Principales	Preguntas Específicas	ruelle de Vellicacion	Melodo de colección de datos	הפטוומנים מפיום באמומפנים:	5
1. IMPACTO	Meta superior del proyecto: Cubrir la demenda de mano de obra en el área de tecnología electrónica en el Paraguay.	Hasta que punto se ha alcanzado la Meta del Superior del Proyecto desde su evaluación Final?	Comparar con las informaciones de los reportes de las evaluaciones	Evaluaciones y reportes de consultores	Las certificaciones otorgadas en los oursos representan el 2% del total de empleos en el sector secundario. Considerando las personas ocupadas en el sector de electrividad en el año 2003 las certificaciones entregadas representaban el 48% y del 41% en el año 2006	∢
	Cual cs el Objetivo del Proyecto desde la última evaluación de los expertos internacionales?	Hasta que punto se ha aleanzado el Objetivo del Proyecto desde su evaluación Final?	Analizar con la evaluación final del proyecto	Evaluaciones y reportes de consultores	La camidad de cursos desarrollados ex post el proyecto se manuvieron estables. El área de informática fue separada del área de Electrónica para lograr una mayor efficiencia en la utilización de los equipos y actualmente se incoproucon las elases deficiencia en la utilización de los equipos y actualmente se incoproucon las elases deficiencia. DEI MAR. Los cursos de electricidad, electrónica, control y refrigeración tuvieron disminución en la cantidad dictada que fue compensada con la cantidad de cursos de Informática.	m
	Si no se ha logrado la meta superior, ¿Cual es la razón o el factor que lo impidió?	identifique las razones o los factores internos o externos que han impedido el cumplimiento de la Meta superior.		Evaluaciones y reportes de consultores	La meta superior ha sido cumpilida, los flactores que impiden un mayor impacto de origen externo son: a) las Leyes que rigen la organización administrativa y financiera dea SNPP y en particular del SPP P y, lo las condiciones del mercado labora el dificultad de conseguir repuestos para la reparación de los tits de estudio japoneses. Los factores de origen interno: la falta de presupuesto para la renovación de los equipos.	m
	Si no se ha logrado llegar al Objetivo del Proyecto, ¿Cual es la razón o el factor que lo impidió?	identifique las razones o los factores internos o externos que han impedido el cumplimiento del Objetivo del Proyecto.	Resultados de las reuniones de evaluación entre cooperantes y representantes del SPP	Evaluaciones y reportes de consultores	La meta superior ha sido cumplida, los factores que impiden un mayor impacto de origen externo son: a) las Leyes que rigen la organización administrativa y financiera eld SNPP y en particular del SPP P1, b) las condiciones del mercado bacera la difficulad de conseguir repuestos para la reparación de los kits de estudio japoneses. Los factores de origen inferno: la faita de presupuesto para la removación de los equipos.	m
	Cuales son los efectos que ha generado el desarrollo y la finalización del Proyecto	Se han observado efectos negativos en el Proyecto?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	No se observan efectos negativos ex post	∢
······································		Se han observado efectos positivos en el Proyecto?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post		El actual Director y el Coordinador General de la institución han sido becados al Japón en el marco de la cooperación japonesa y cuentan con el conocimiento y la idoneidad necesarios para el desarrollo de sus funciones, así como la actitud y la predisposición a seguir haciendo esfuerzos para conservar los logros del proyecto.	٧
	Cuales han sido lo factores negativos y positivos que genero impacto durante el desarrollo del proyecto?	Que factores han contribuido a los impactos negativos?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	Los factores que inhiben el impacto y la sostenibilidad son: a) La dependencia en forma exclusiva del presupuesto general del SNPP. b) La burocracia existente para la obtención de fondos. c) La falla de actualización de la malla curricular motivada por la falta de adquisición de equipos más modernos	m
1. IMPACTO		Que factores han contribuido a los impactos positivos?			Los factores que promueven el impacto y la sustentabilidad son: a) La idoneidad de los recursos humanos destinados al área administrativa y académica del SPP-PJ.  b) La buena administración ejercida. c) El alto nivel de cursos dictados y de la cantidad certificaciones otorgadas.	В

			PLANILLA DE EVALUACIÓN	UACIÓN		
Punto de Evaluación	Punto de Chequeo	hequeo	Fuente de Verificación	Método de colección de datos	Resultado de la Evaluación	Grado
	Preguntas Principales	Preguntas Específicas				
	Se dispone de una base de datos de alumnos	El proyecto ha contribuido para tener una base de datos de alumnos y desarrollar investigación al respecto	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	Se dispone de la base de datos de los alumnos pero no está informatizada, hay que recurir a los registros manuales	ပ
		El proyecto ha contribuido para generar espíritu de investigación entre los docentes y alumnos.			El SPP PJ no puede incluir en su curricula trabajos de investigación debido a que sus cursos son de carácter modular, lo cual no da el tiempo necesario para ser curazario, igualmente, el presupuesto con el que cuentan anualmente no les permitirfa realizarlos.	۵
	El proyecto contribuyo a la capacitación y fortalecimiento del SNPP?	Esta fortalecido el SNPP, mediante el dapoyo de la cooperación japonesa in	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consuliores	El SPP-P) ha logrado establecer la estructura administrativa y académica necesaria para el buen desarrollo de los cursos. El actual Director y el Coordinador General de la institución han sido becados al Jupón en el marco de la cooperación japonesa y de la institución han sido becados al Jupón en el marco de la cooperación japonesa y funciones, así como la actitud y la predisposición a seguir haciendo esfuerzos para conservar los logros del proyecto.	∢
2. SOSTENIBILIDAD	Están disponibles para los alumnos y profesores todas la actividades y los servicios offecidos por le SPP	De que manera el SPP-PJ ha podido mantener las actividades y los servicios implementados por el proyecto?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	El SPP- PJ ha mantenido la infraestructura creada en el marco de la cooperación de acuerdo al inventario actualizado, que se anexa al informer. All mismo se encuentra disponible el los pabellones habilitados para el desarrollo de los cursos de Electrofaica, Electricidad, Automatización y Control Industrial, Refrigeración y Aire Acondicionado.	∢
10. May 11.	Cuales han sido los resultados del proyecto a la (echa?	Se han mantenido los resultados del 6 proyecto desde la terminación de la 1 cooperación Japonesa?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	§ 8 ± ₩	∢
	Que Factores han contribuido para la contribuido para la contribuido para la contribuido para la contribuida del prosecto?	Identificar los factores mas importantes que han contribuido	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta expertos internacionales y esta	Evaluaciones y reportes de consultores	Los factores que promueven el impacto y la sustentabilidad son: a) La idoneidad de los recursos humanos destinados al área administrativa y académica del SPP- [PJ.b] La buena administración ejercióa. c) El alto nivel de cursos dictados y de la cantidad certificaciones otorgadas.	∢
	Gue factores han inhibido la sustemaniidad del provecto?	importantes que han inhibido con	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta expertos internacionales y esta	Evaluaciones y reportes de consultores	Los factores que inhiben el impacto y la sostenibilidad son: a) La dependencia en forma exclusiva del presupuesto general del SNPP. b) La burocrazia existente para la obtención de fondos. c) La falta de actualizzación de la malla curricular, motivada por la falta de la adquisición de equipos más modenos.	В
	Cuales han sido los niveles de capacitación y tecnología dejado por el ocuanismo cooperante?	Sigue siendo utilizado, la tecnología y la capacitación, para la ejecución de las actividades del Centro de investigación	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex oost	Evaluaciones y reportes de consultores	Los currículos de estudios fueron preparados en base a los equipos donados. No todos los equipos los equipos se ajustan a las necesidades del mercado.	В
	Que ha quedado de la cooperación aponesa desde su retiro del provecto?	Sigue la transferencia de tecnologia, capacitación de los personales y de los equipos donados?	Comparar las evaluaciones de expertos internacionales y esta evaluación ex post	Evaluaciones y reportes de consultores	Tanto has instalaciones edilicias como los equipos donados se encuentran en buen estado de conservación y operables. Inclusive los equipos muy antiguos siguen siendo empleados para procesos específicos, como es el caso de las PC 286 que fineron donadas por el Japón en la primera cooperación en el año 1987.	∢
3. OTROS	Los equipos donados están en sus respectivos lugares de operación y en uso?	nte como se están s equipos donados por la ón Japonesa	Informe de la Dirección General y del serior de la Dirección General y del sector administrativo	Inventario de equipos a la fecha	Tanto las instalaciones edilicias como los equipos donados se encuentran ca buen estado de conservación y operables. Inclusive los equipos muy antiguas siguen siendo empleados para procesos específicos, como es el caso de las PC 286 que fueron donadas por el Japón en la primera cooperación en el año 1987.	∢

			PLANILLA DE EVALUACIÓN	UACIÓN		
	Punto de Chequeo	hequeo	Enonto do Vorificación	Wétodo de colección de datos	Resultado de la Evaluación	Grado
Punto de Evaluación	Preguntas Principales	Preguntas Específicas	Taelle de Vermeachon			
	Hay un contrato de mantenimiento para Actualmente como se están	Actualmente como se están	Informe de la Dirección General y del	Inventario de equipos a la fecha		
	que los equipos donados estén	manteniendo los equipos donados			El mantenimiento y las reparaciones de los equipos son	∢
	operativos?	por la cooperación Japonesa	sector administrativo		realizados por los instructores del CPP-PJ.	

A ALTA	B MEDIA ALTA	C MEDIA BAJA	D BAJA
		1	

### **EVALUACION EX POST**

### ESTUDIO DE EVALUACION EX-POST PROYECTO DEL SERVICIO DE PROMOCION PROFESIONAL PARAGUAYO – JAPONES (SPP-PJ)

### Resumen de entrevistas realizadas

### **ENTREVISTA 1**

- A. Institución: SPP PJ. Servicio Nacional de Promoción Profesional SNPP
- a.1 Personas entrevistadas (titulo y cargo):
- 1. Prof. Eleno Bron, Director.
- 2. Prof. Ricardo Cuevas. Coordinador General.
- 3. Daniel Arévalos. Encargado de RRHH.
- a.2 Ubicación dentro del esquema del proyecto:
   Director del SPP PJ y sus principales colaboradores.
- a.3 Fecha de entrevista (día y hora): Lunes, 13 de noviembre de 2007, 11 hs.
- a.4 Lugar:

Oficinas del SPP - PJ. Sala de reuniones.

**B. Participantes de Rodríguez Silvero & Asociados**: Dr. Ricardo Rodríguez Silvero, Abg. María del Pilar Cantero, Lic. Carmen de Torres

### **ENTREVISTA 2**

- A Institución: Servicio Nacional de Promoción Profesional SNPP
- a.1 Personas entrevistadas (titulo y cargo):
- 1. Lic. Rubén Ríos. Gerente de Acción Formativa.
- a.2 Ubicación dentro del esquema del proyecto: Coordina las acciones de los cursos a ser brindados en todos las unidades regionales del SNPP, incluyendo al SPP PJ.
- a.3 Fecha de entrevista (día y hora): Lunes, 19 de noviembre de 2007. 10 hs.

a.4 Lugar:

Oficinas del SNPP. Dirección Administrativa.

B. Participantes de Rodríguez Silvero & Asociados: Dr. Ricardo Rodríguez Silvero, Abg. María del Pilar Cantero, Lic. Carmen de Torres

### **ENTREVISTA 3**

- A. Institución: Servicio Nacional de Promoción Profesional SNPP
- a.1 Personas entrevistadas (titulo y cargo):
- Sr. Edgar Fernández. Coordinador Oficinas Regionales. Gerencia de Acción Formativa.
- a.2 Ubicación dentro del esquema del proyecto: Coordina las acciones de los cursos a ser brindados en todos las unidades regionales del SNPP, incluyendo al SPP PJ.
- a.3 Fecha de entrevista (día y hora): Miércoles, 21 de noviembre de 2007. 8 hs.
- a.4 Lugar:

Oficinas del SNPP. Coordinación General.

B. Participantes de Rodríguez Silvero & Asociados: Abg. María del Pilar Cantero, Lic. Carmen de Torres

### **ENTREVISTA 4**

- A. Institución: Servicio de Promoción Profesional Paraguay Japón SPP PJ
- a.1 Personas entrevistadas (titulo y cargo):
- 1. Prof. Ricardo Cuevas. Coordinador General.
- 2. Ina. Héctor Ramírez. Área de Planificación.
- 3. Daniel Arévalos. Encargado de RRHH
- a.2 Ubicación dentro del esquema del proyecto:

En el periodo de cooperación fueron técnicos y recibieron capacitación en JP. Actualmente ocupan cargos administrativos en el SPP PJ.

a.3 Fecha de entrevista (día y hora):

Miércoles, 21 de noviembre de 2007. 14 a 17 hs.

a.4 Lugar:

Sala de reuniones.

**B. Participantes de Rodríguez Silvero & Asociados:** Abg. María del Pilar Cantero, Lic. Carmen de Torres

### **ENTREVISTA 5**

- A. Institución: SPP PJ. Servicio Nacional de Promoción Profesional SNPP
- a.1 Personas entrevistadas (titulo y cargo):
- 1. Prof. Eleno Bron. Director.
- 2. Prof. Ricardo Cuevas. Coordinador General.
- 3. Ing. Héctor Ramírez. Dpto. de Planificación
- a.2 Ubicación dentro del esquema del proyecto:
   Director del SPP PJ y sus principales colaboradores.
- a.3 Fecha de entrevista (día y hora): Jueves, 13 de diciembre de 2007. 14 a 16.30 hs.
- a.4 Lugar:

Oficinas del SPP - PJ. Sala de reuniones.

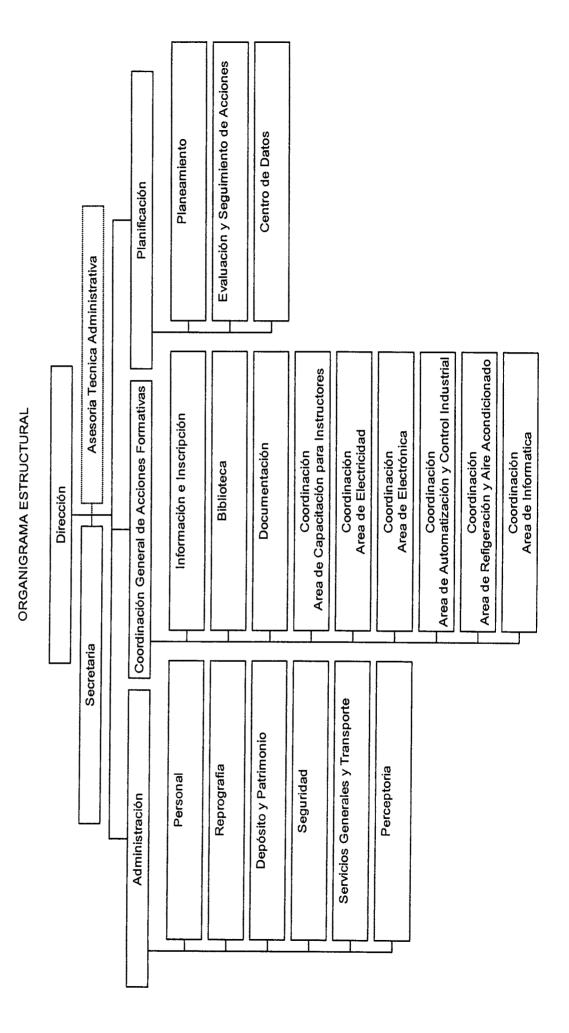
**B. Participantes de Rodríguez Silvero & Asociados**: Abg. María del Pilar Cantero, Lic. Carmen de Torres

# Ministerio de Justicia y Tabajo

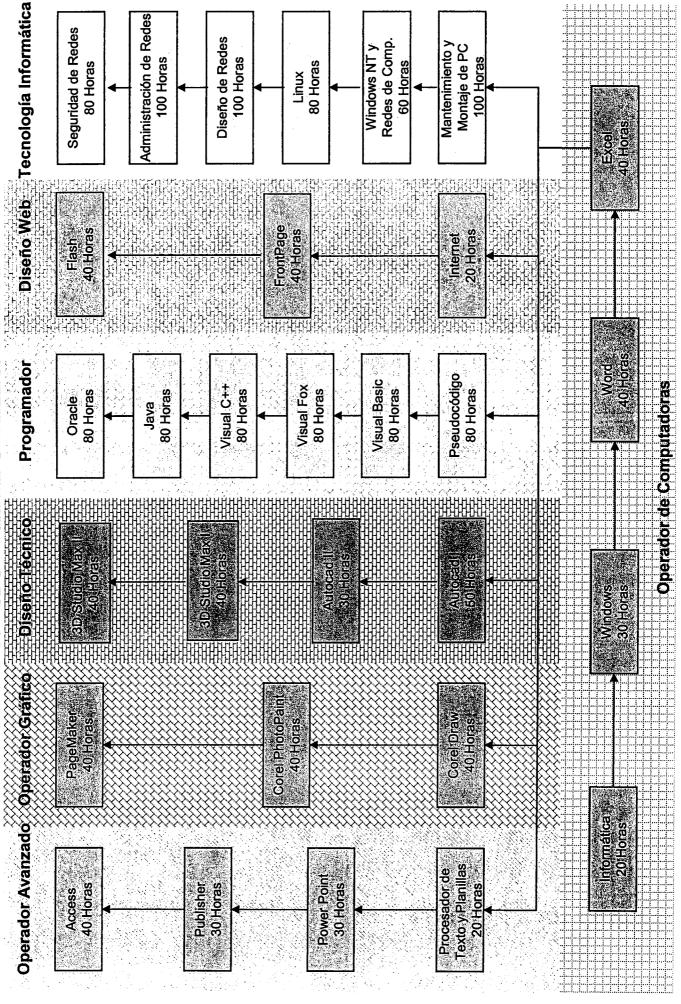
Centro de Promoción Profesional Paraguayo - Japonés Destacamento Cazal nº 241 y Cnel Irrazabal – San Lorenzo - Paraguay **☎** 595 (0)21-585319, 595 (0)21-585125 - ⊠ director\_spppj@snpp.edu.py



SERVICIO NACIONAL DE PROMOCION PROFESIONAL



# Área de Informática



### APLICACIONES DE CONTROL CON EL MICROPROCESADOR 8085 PROGRAMACION DEL MICROPROCESADOR 8085 (40 Hs) APLICACIONES AVANZADAS DE CONTROL CON MICROPROCESADOR (32 Hs) (32 Hs) APLICACIONES DE CONTROL CON PIC (40 Hs) Área Automatización y Control Industrial APLICACIONES DE CONTROL CON EL MICROPROCESADOR 280 (20 Hs) PROGRAMACION DEL MICROPROCESADOR 280 APLICACIONES DIGITALES (20 Hs) (32 Hs) CONTROL DEL CONVERTIDOR DE CONTROL POR INTERFACE GRAFICA (32 Hs) INSTRUMENTACION VIRTUAL (32 Hs) FRECUENCIA POR PC INTERFACE HOMBRE MAQUINA (60 Hs) INSTRUCCIONES AVANZADAS UNIDADES ANALOGICAS DEL AUTOMATISMO DEL PLC PROGRAMA SCADA (32 Hs) DEL PLC (32 Hs) (32 Hs) (32 Hs) APLICACIÓN DEL ROBOT INDUSTRIAL EN LINEA DE FABRICACION (32 Hs) APLICACIÓN DEL ROBOT INDUSTRIAL EN LINEA DE FABRICACION (32 Hs) CONTROL DEL BRAZO ROBOT INDUSTRIAL POR PC EN CONTROL DE ROBOTS INDUSTRIALES SISTEMA VISION (32 Hs) (20 Hs)

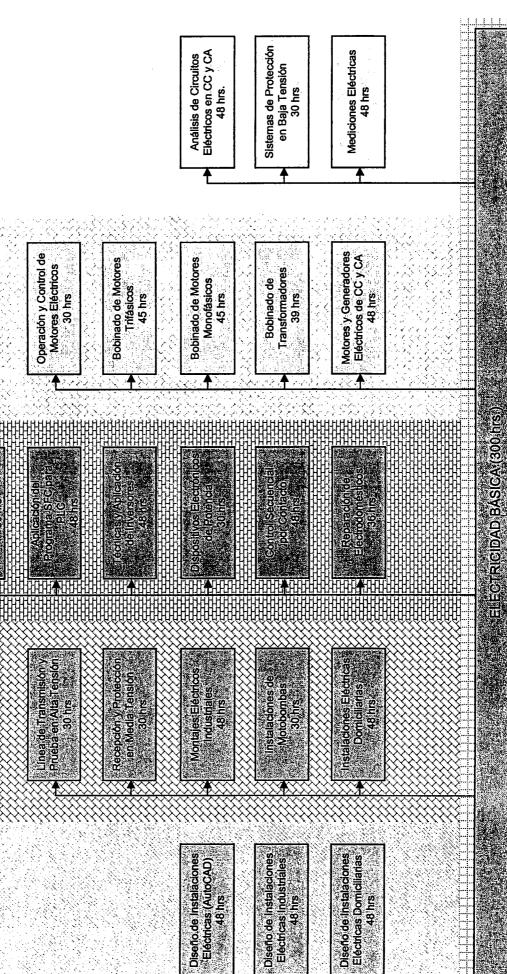
CONOCIMIENTOS DE: MATEMÁTICA, ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA BÁSICA, EXPERIENCIA EN CONTROL SECUENCIAL CON CONTACTORES, HARDWARE Y SOFTWARE, PROGRAMACION

## Área Electricidad

Diseño y Aplicación (1) Asistido por PC

Electromecánica Montajes e Instalaciones Aplicaciones Eléctricas

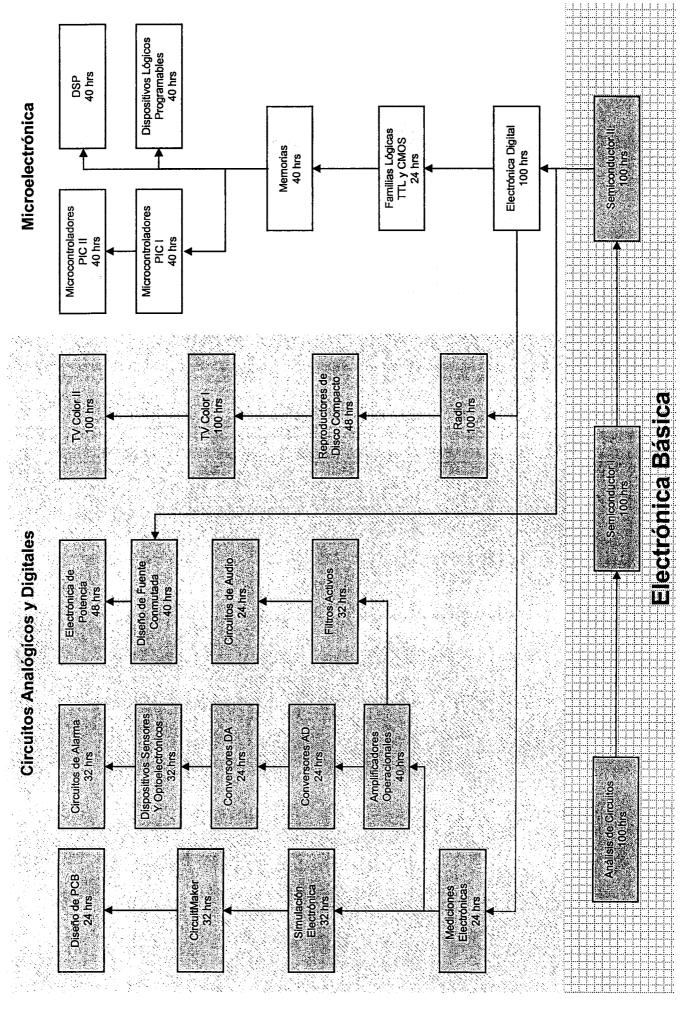
Teoría y Medición



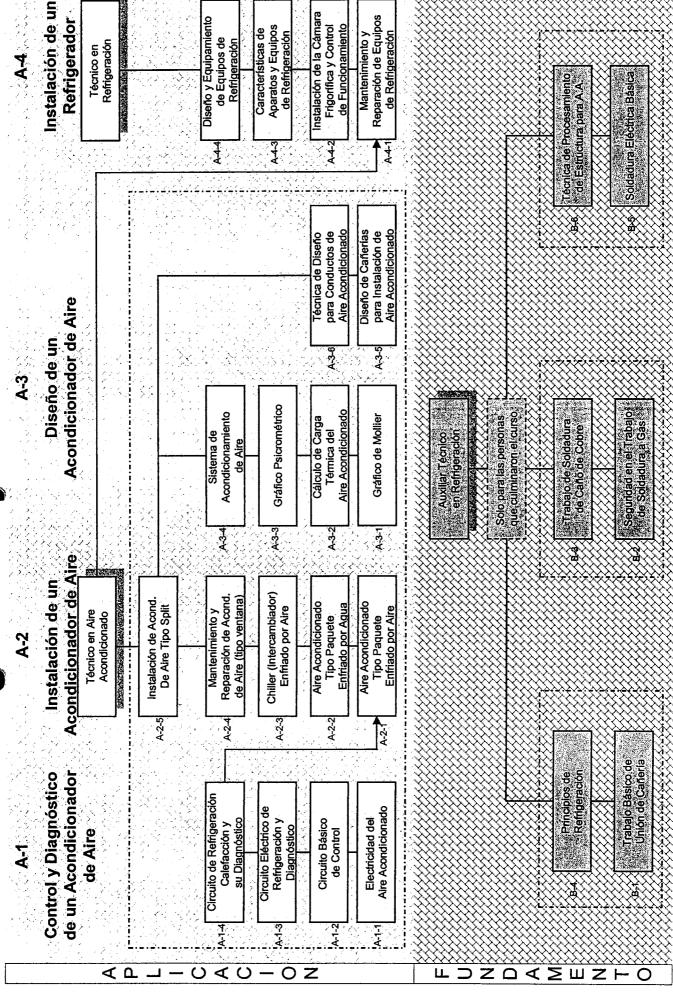
Diseño Proyecto y \*

Presupuesto

## Área Electrónica



# Area Refrigeración y Aire Acondicionado



## isterio de Justicia y Tr

Destacamento Cazal nº 241 y Cnel Irrazabal – San Lorenzo - Paraguay ☎ 595 (0)21-585319, 595 (0)21-585125 - ☒ director\_spppj@snpp.edu.py Centro de Promoción Profesional Paraguayo - Japonés



## ANEXO 7 - ORGANIGRAMA FUNCIONAL SPP PJ

### DIRECCION

- Participar en la definición de objetivos y políticas del Centro.
- Dirigir la planificación y programación den las actividades del Centro
- Administrar los Recursos Humanos y
- materiales del Centro.
  - Supervisar y evaluar los resultados.

## COORDINACION GENERAL

- Organizar, coordinar y dirigir los trabajos de las diferentes áreas.
- Implementar nuevos cursos de capacitación.

Controlar el movimiento del Personal. Mantener actualizado el inventario de

Realizar tareas de mantenimientos, edilicios, vehículos y equipos.

los bienes.

Administrar los Recursos Humanos y

materiales del Centro.

**ADMINISTRACION** 

actualización en el Curriculum de las Participar conjuntamente con los coordinadores en el análisis y la

acciones.

## **PLANIFICACION**

- Planificar las actividades del Centro conjuntamente con el Coordinador General de acciones formativas.
- capacitación profesional acorde a las Determinar las necesidades de políticas de empleo.
- Acompañar estadísticamente las acciones formativas del Centro.

### Ministerio de Justicia y Trabajo

### SERVICIO NACIONAL DE PROMOCIÓN PROFESIONAL

S.N.P.P

### MANUAL DE ORGANIZACIÓN Y FUNCIONES

SERVICIO DE PROMOCIÓN PROFESIONAL PARAGUAYO JAPONÉS

> S.P.P-PJ SAN LORENZO

> > 2004

### **INDICE**

- Contenido del manual y codificación de cargos
- Fundamento del Manual
- Importancia del Manual
- Fines
- Objetivos del Manual
- Estructura Orgánica General
- Organigrama Funcional
- Descripción ordenada de las unidades

### CONTENIDO DEL MANUAL - Codificación de los cargos

- G. Dirección
- G. 1. Secretaria
- G. 2. Asesoría Técnico Administrativo

### A. Sector Administrativo

A.l	Sección Personal
A.2	Sección Reprografía
A.3	Sección Deposito y Patrimonio
A.4	Sección Seguridad y Vigilancia
A.5	Sección Servicios Generales y Transporte
A.6	Sección Perceptoría

### C.G.A.F. Coordinación general de Acción Formativa

- Sección Informaciones e Inscripciones C.G. 1 Sección Biblioteca C.G. 2 Sección Documentaciones C.G. 3 Coordinación de Area de Capacitación para Instructores C.G. 4 Coordinación de Area de Electricidad C.G. 5 Coordinación de Area de Electrónica C.G. 6 Coordinación de Area de Automatización y Control Industrial C.G. 7 Coordinación de Area de Refrigeración y Aire Acondicionado C.G. 8 Coordinación de Area de Informática C.G. 9
- P. Sector de Planificación
  - P.1 Sección Planeamiento
  - P.2 Sección Evaluación y Seguimiento
  - P.3 Sección Centro de Datos

### **FUNDAMENTO**

El Manual de Funciones permite visualizar las tareas que deben ser realizadas por los distintos sectores, otorgando a cada uno de ellos un nivel jerárquico de acuerdo a las funciones asignadas.

La estructura formal del SPP-PJ está representado por un organigrama funcional, acorde a los desafíos actuales.

### **IMPORTANCIA**

Esta estructura, permite determinar las necesidades en cuanto a recursos humanos\* e Infraestructura física, mobiliario, equipos, herramientas, materiales, etc. necesarios para el funcionamiento de la Institución.

El Manual se fundamentó en base a objetivos, políticas, estrategia Institucional, de manera que cada funcionario se adapte al puesto de trabajo.

La elaboración del Manual se realizó de manera organizada y coordinada en sus funciones.

Se dio origen a los niveles jerárquicos con la autoridad y la responsabilidad inherente a cada cargo.

### **FINES**

- Interpretar y aplicar normas generales de procedimientos en los sectores
- Orientar al funcionario en la ejecución de su trabajo
- Coordinar las acciones internas y externas de la Institución
- Facilitar la cobertura de un puesto de trabajo por ausencia o reestructuración de funciones
- Determinar la responsabilidad del funcionario

### OBJETIVO DEL MANUAL FUNCIONAL

Proporcionar al SPP.PJ de un instrumento que contenga informaciones y/o instrucciones sobre las organizaciones de las actividades u operaciones institucionales, con el fin de racionalizar la utilización de los recursos (materiales y humanos), obtener la productividad optima y mantener la Competitividad en el mercado a través del compromiso y la participación activa del Director, Coordinadores y funcionarios en general, mediante:

- Efectivos canales de comunicación
- Mecanismo de coordinación
- Clima laboral optimo
- Trabajo en equipo
- Recursos humanos motivados
- Infraestructura física y tecnología apropiada
- Capacitación permanente de los recursos humanos
- Aplicación de modernas técnicas de gestión

<sup>\*</sup>Los recursos humanos son seleccionados de acuerdo a los perfiles correspondientes, con respecto a las coordinaciones, serán seleccionados los mismos a través de un concurso interno entre los instructores de cada área. Conforme a la reglamentación establecida para el efecto.

### NIVEL: Dirección

**OBJETIVOS:** Ejecutar los programas del SPP-PJ aprobados por las autoridades del SNPP.

RELACION ORGANIZACIONAL: Depende de la Gerencia de Acción Formativa del SNPP.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de garantizar el logro de los objetivos trazados por la Institución en el área de su competencia.

- 1. Organizar, coordinar y dirigir las actividades del SPP-PJ.
- 2. Representar al SPP-PJ y al SNPP cuando así lo requieran las autoridades.
- 3. Establecer la Misión, visión y valores del SPP-PJ, conjuntamente con sus colaboradores, de acuerdo a lo establecido por el SNPP.
- 4. Dar seguimiento al Plan Estratégico de la institución, con sus colaboradores.
- 5. Compartir con los funcionarios informaciones objetivas sobre la institución.
- 6. Incentivar a las personas de su entorno hacia el logro de los objetivos institucionales.
- 7. Conceder permisos y comisiones de acuerdo al reglamento del SNPP.
- 8. Administrar los bienes y recursos asignados al SPP-PJ, conforme a las normas establecidas.
- 9. Elaborar conjuntamente con las entidades colaboradoras, "Juntas de desarrollo, gremios y direcciones regionales, proyectos de planificación a corto plazo y actividades de capacitación en concierto", siguiendo las instrucciones de la Dirección General y los lineamientos institucionales.
- 10. Gestionar las documentaciones recibidas.
- 11. Elaborar y presentar a las autoridades correspondientes del SNPP la programación anual de los cursos (PD1) y demás documentos pertinentes.
- 12. Proponer y justificar los contratos de Recursos Humanos a las autoridades correspondientes.
- 13. Presentar la memoria anual de las acciones realizadas por el SPP-PJ a las autoridades correspondientes en la fecha establecida para el efecto.
- 14. Expedir constancias de las acciones ejecutadas de acuerdo a los requerimientos.

**NIVEL:** Asesoría Técnica – Administrativa: Reservado para casos de Cooperación Técnica Institucional, Nacional o Internacional.

**OBJETIVO:** Mejorar el desempeño institucional en los diferentes aspectos.

RELACION: Depende de la Dirección del Centro.

- 1. Asesorar a la Dirección en cuestiones de Cooperación Técnica Administrativas que afecten a las actividades del Centro conforme a los términos del convenio firmado.
- 2. Orientar y Coordinar, las distintas actividades conforme a las normas vigentes.
- 3. Colaborar con la planificación y programación de las actividades a ser realizadas de acuerdo con los objetivos previstos, atendiendo las políticas establecidas y los recursos disponibles.
- 4. Evaluar los resultados técnicos administrativos alcanzados.

NIVEL: Secretaria

OBJETIVO: Organizar y coordinar las tareas propias del cargo, apoyando administrativamente al Director del Centro.

RESPONSABILIDAD: Es responsable de la organización y coordinación de la agenda del Director en sus acciones.

RELACION: Depende del Director del Centro.

- 1. Recibir, registrar y distribuir las documentaciones enviadas a la Dirección.
- 2. Coordinar y actualizar la agenda y guía telefónica de la Dirección del Centro.
- 3. Elaborar notas de acuerdo a las instrucciones recibidas.
- 4. Organizar las actividades de acuerdo a las instrucciones recibidas de la Dirección.
- 5. Mantener actualizado el archivo de documentos referentes a la Dirección

### **NIVEL:** Sector Administrativo

OBJETIVO: Administrar los recursos Humanos y Materiales del SPP-PJ

**RELACIONES:** Depende de la Dirección del SPP-PJ y tiene bajo su dependencia las secciones de Personal, Reprografía, Depósito y Patrimonio, Seguridad y Vigilancia, Servicios Generales y Transporte, Perceptoria y Comunicación.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de los recursos humanos y materiales del SPP-PJ.

- 1. Estudiar conjuntamente con el Director y Jefes de los demás sectores la aplicación de los objetivos y políticas de la Institución.
- 2. Mantener actualizado el inventario de los bienes del SPP-PJ.
- 3. Realizar las tareas de mantenimientos edilicios, vehículos, equipos y maquinarias asignadas al SPP-PJ.
- 4. Supervisar y registrar el movimiento de los depósitos y almacenes de SPP-PJ.
- 5. Tramitar los permisos, comisiones, traslados y viáticos ante el Director del SPP-PJ
- 6. Controlar el movimiento del personal.
- 7. Canalizar las documentaciones emanadas de las secciones a su cargo.
- 8. Registrar e informar periódicamente al director de toda actividad que se realiza en el Sector Administrativo.
- 9. Viabilidad a los pedidos de útiles de oficinas y elementos de limpieza para el Centro.
- 10. Aprobar y autorizar, hasta el límite de su competencia, todos los pedidos de bienes materiales y suministros, requerido por las distintas áreas de la Institución.
- 11. Mantener una fluida comunicación con el Coordinador General en relación a las actividades de los Instructores.
- 12. Velar por el cumplimiento de las funciones del personal a su cargo.

### NIVEL: Sección Personal

**OBJETIVO:** Administrar los Recursos Humanos teniendo en cuenta la capacitación, desarrollo y bienestar del funcionario de la institución.

**RESPONSABILIDAD:** Informar periódicamente los reglamentos y políticas de la institución a todos los funcionarios del SPP.PJ.

**RELACIONES:** Depende del jefe Administrativo.

- 1. Entrevistar, fichar y orientar a los nuevos funcionarios administrativos e instructores designados y contratados, archivando los documentos pertinentes.
- 2. Controlar diariamente la asistencia y movimiento del personal, comisiones, permisos, reposos u otros motivos.
- 3. Recibir, comunicar y archivar las resoluciones, memorándum y circulares.
- 4. Sugerir las sanciones disciplinarias a funcionarios al jefe Administrativo.
- 5. Elevar informes mensualmente sobre la Asistencia Diaria de los Personales técnicos y Administrativos al jefe Administrativo.
- 6. Enviar a la Dirección del Centro la asistencia mensual de los funcionarios y cuando la necesidad lo requiera.
- 7. Motivar y estimular en sus desempeños a los funcionarios del Centro.
- 8. Informar al jefe Administrativo mensualmente sobre el movimiento de funcionarios administrativos e instructores.
- 9. Establecer periodos de vacaciones de los funcionarios del Centro.

NIVEL: Unidad Asistencial de Recepción y Central Telefónica

**OBJETIVO:** Recepcionar llamadas telefónicas y documentaciones para el Centro.

RELACIÓN: Depende del Jefe Administrativo.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de Recepcionar las documentaciones y llamadas internas y externas para transferir a quienes correspondan.

### **FUNCIONES:**

- 1. Recepcionar y transferir las llamadas telefónicas a las diferentes áreas.
- 2. Registrar las llamadas telefónicas recepcionadas en la Central Telefónica.
- 3. Organizar y actualizar la agenda telefónica de la Institución.
- 4. Informar los desperfectos técnicos del aparato telefónico a donde corresponda.
- 5. Realizar otras tareas que le sea encomendada por el Jefe Administrativo.
- 6. Remitir los documentos proveniente de la Dirección del centro a las áreas correspondientes.
- 7. Registrar las documentaciones recibidas y remitidas por la Dirección del Centro y de las diferentes áreas.
- 8. Controlar las llamadas salientes, limitándose su uso a asuntos laborales y excepcionalmente a uso particular.
- 9. Manejar con probidad las informaciones a las cuales tiene acceso.

SNPP - SPP-PJ

NIVEL: Unidad Asistencial de Reprografía

**OBJETIVO:** Reproducir los documentos y preparar las matrices para impresión de materiales didácticos de uso administrativos.

**RELACION:** Depende del jefe Administrativo.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable del montaje de las matrices y de la reproducción de los materiales didácticos y de uso administrativos.

- 1. Reproducir los originales de los medios didácticos y documentos, manuales, folletos, trifoliares, anexos, boletines.
- 2. Preparar las matrices de los documentos y materiales didácticos para su reproducción.
- 3. Controlar la calidad de matrices de los materiales didácticos.
- 4. Realizar pedidos de materiales necesarios para la unidad asistencial.
- 5. Solicitar mantenimiento de maquinarias de la sección.
- 6. Registrar las actividades de la oficina.
- 7. Informar periódicamente de sus actividades al Sector Administrativo.
- 8. Controlar las fotocopias en el cuaderno de registros en base a los pedidos realizados.

NIVEL: Sección de Depósito y Patrimonio

**OBJETIVO:** Controlar, registrar los bienes y proveer los materiales solicitados en el Centro.

**RELACIONES:** Depende del jefe Administrativo.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la verificación, almacenamiento y provisión de equipos, herramientas, mobiliario e insumos del Centro.

- 1. Recepcionar dotaciones de cursos, insumos, mobiliarios y herramientas del Centro.
- 2. Registrar y suministrar los mobiliarios, herramientas, equipos e insumos del Centro.
- 3. Verificar periódicamente de los materiales que se encuentran en el Depósito.
- 4. Mantener actualizado el inventario de los bienes, mobiliarios, herramientas y equipos del Centro.
- 5. Solicitar materiales para las actividades que realiza el SPP-PJ.
- 6. Recibir, procesar, registrar y archivar la documentación de entrada y entrada en el almacén.
- 7. Registrar la entrada y salida de los materiales del Centro.
- 8. Realizar otras tareas que le sean encomendadas por el jefe Administrativo.

NIVEL: Sección de Seguridad y Vigilancia

OBJETIVO: Custodiar el Centro, sus bienes y los Recursos Humanos.

**RELACIÓN:** Depende Jefe Administrativo.

RESPONSABILIDAD: Es responsable de la vigilancia y protección de los bienes, muebles, inmuebles, equipos, herramientas, materiales y Recursos Humanos del Centro

- 1. Vigilar y controlar la entrada de personas dentro del Centro.
- 2. Inspeccionar y vigilar las dependencias del Centro
- 3. Informar diariamente sobre sus actividades al Jefe Administrativo.
- 4. Registrar diariamente las novedades en el cuaderno de actividades.
- 5. Asistir en su puesto de trabajo al personal de guardia en el horario designado.
- 6. Realizar otras tareas que le sean encomendadas por el jefe Administrativo.

NIVEL: Sección de Servicios Generales y Transporte

**OBJETIVO:** Dirigir las operaciones (tareas) de mantenimiento y utilización de vehículos asignados al Centro.

**RELACION:** Depende del Jefe Administrativo

**RESPONSABILIDAD**: Es responsable del mantenimiento general y de todos los bienes designados al Centro.

- 1. Coordinar las tareas de mantenimiento, reparación edilicia y de los vehículos del Centro.
- 2. Organizar la limpieza de todo el Centro.
- 3. Solicitar materiales para el mantenimiento y limpieza del Centro.
- 4. Realizar las denuncias ante los organismos correspondientes en los casos de accidentes, siniestros sufridos o causados por lo vehículos del Centro.
- 5. Realizar otras tareas que les sean encomendadas por el Jefe Administrativo.
- 6. Registrar la entrada y salida de vehículos del Centro.
- 7. Autorizar la salida y entrada de los vehículos del Centro.

### **NIVEL:** Perceptoria

OBJETIVO: Recepcionar y rendir cuentas de los aranceles percibidos en la Institucional.

RESPONSABILIDAD: Es responsable de recepción y canalización de los recursos monetarios percibidos por la institución.-

RELACION: Depende del Jefe Administrativo.

- 1. Recepcionar y Controlar el movimiento de formularios impresos para el cobro de los aranceles.
- 2. Confeccionar y Controlar los documentos remitidos a las autoridades correspondientes.
- 3. Percibir los aranceles correspondientes a cada área del Centro.
- 4. Mantener actualizados los registros de todas las operaciones contables de la Institución, conforme al Plan de cuentas vigentes y suministrar las informaciones requeridas por las diferentes dependencias, a través de los canales correspondientes.
- 5. Rendir cuentas de ingresos diariamente al Jefe Administrativo.

### NIVEL: Coordinación General

**OBJETIVO:** Coordinar todas las Acciones Formativas del Centro y las Actividades de las unidades móviles, de las diferentes áreas, programadas o no, que fueran asignadas al SPP.PJ.

**RELACION ORGANIZACIONAL:** Depende de la Dirección del SPP.PJ y tiene bajo su dependencia a las secciones de Informaciones, Biblioteca, Documentaciones y las Coordinaciones de electricidad, Electrónica, Automatización y Control Industrial, Refrigeración y Aire Acondicionado, Informática, y Capacitación para Instructores

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la organización, coordinación, preparación, ejecución y supervisión de la, capacitación y especialización profesional de todas las Acciones Formativas asignadas al SPP.PJ.

- 1. Asistir al Director del Centro en el análisis del plan anual de los cursos y programación de las acciones.
- 2. Organizar, coordinar y dirigir los trabajos de las diferentes áreas, a través de las unidades orgánicas dependientes.
- 3. Trabajar conjuntamente con el sector de Planificación, para la programación y difusión de los cursos en el centro y en el interior del país.
- 4. Coordinar las tareas de organización de los cursos, incluyendo los procesos de promoción, inscripción y selección de participantes.
- 5. Implementar nuevos cursos de capacitación y especialización, acorde a las necesidades del mercado.
- 6. Gestionar la descentralización de las acciones, según las necesidades surgidas.
- 7. Verificar el cumplimiento de las funciones de los coordinadores de áreas e instructores a su cargo.
- 8. Gestionar y coordinar la asignación de dotaciones. equipos y materiales de consumo para ejecución de los cursos, incluyendo viático, movilidad y vehículo si es necesario.
- 9. Coordinar con el Sector de Planificación, la utilización de los medios didácticos y la capacitación técnico pedagógica de los instructores del SPP.PJ.
- 10. Participar conjuntamente con los coordinadores en el análisis y la actualización del currículum de las acciones.
- 11. Coordinar la utilización de talleres, laboratorios y aulas.
- 12. Mantener reuniones periódicas con el Director del Centro, los Jefes de sectores., los coordinadores e instructores, con el fin de evaluar y mejorar las actividades del centro.
- 13. Valorar conjuntamente con el Director del Centro el desempeño de los coordinadores e instructores.
- 13. Cumplir con los documentos de programación, desarrollo y certificación de las acciones formativas asignadas a su área de competencia.
- 14. Orientar sobre la importancia del buen manejo de las informaciones utilizados por los coordinadores y la oficina de atención al publico.
- 15. Expedir constancias de acciones ejecutadas por expresa autorización del Director y acorde con los requerimientos surgidos.

**NIVEL:** Sección Informaciones

**OBJETIVO:** Orientar a los interesados sobre las acciones formativas del Centro.

**RELACIONES:** Depende del Coordinador General de Acciones Formativas.

**RESPONSABILIDAD**: Es responsable de la información actualizada de las Acciones Formativas del Centro.

- 1. Recabar las informaciones de las acciones formativas de las distintas áreas del Centro.
- 2. Ofrecer una atención deferente a los interesados en los cursos del Centro.
- 3. Proporcionar informaciones precisas a los interesados, en los cursos del Centro.
- 4. Inscribir a los postulantes para los cursos de las distintas áreas del Centro.
- 5. Informar a los coordinadores de cada área sobre las inscripciones realizadas.
- 6. Recepción y entrega de los certificados.
- 7. Registrar los certificados retirados por los participantes en el cuaderno de salida.
- 8. Ubicar los trípticos de los cursos a iniciarse en los paneles correspondientes.
- 9. Disponer de los datos de las inscripciones en soporte informático.

### NIVEL: Sección Biblioteca

**OBJETIVO:** Organizar y facilitar lo materiales de lectura disponibles en el Centro, de acuerdo a las áreas correspondientes.

**RELACIONES:** Depende del Coordinador General de Acciones Formativas.

RESPONSABILIDAD: Es responsable del control y de la conservación de todos los materiales de lectura, audio y de video, muebles, equipos, que esta asignado a la biblioteca.

- 1. Organizar un sistema de información sobre los materiales de consulta disponibles en la biblioteca.
- 2. Elevar informes periódicos sobre el funcionamiento de la biblioteca al Coordinador General.
- 3. Registrar el movimiento de materiales de lectura, audio y video.
- 4. Clasificar los materiales de lectura según su contenido por especialidad.
- 5. Verificar la existencia de los materiales de lectura de las diferentes áreas.
- 6. Gestionar la adquisición de materiales de lectura, audio y video de acuerdo a las necesidades surgidas.

**NIVEL:** Sección Documentaciones

**OBJETIVO:** Confeccionar las documentaciones correspondientes a las acciones formativas impartidas en el Centro.

RELACIONES: Coordinación General de Acciones Formativas

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la elaboración de certificados y demás documentos pertinentes a los cursos impartidos.

- 1. Preparar las documentaciones de las Acciones Formativas, según normas Institucionales.
- 2. Informar la Coordinación General de Acciones Formativas de las documentaciones confeccionadas.
- 3. Solicitar la provisión de materiales necesarios para preparación de las documentaciones.
- 4. Registrar la recepción y remisión de las documentaciones.
- 5. Archivar los documentos recibidos y remitidos de las correspondientes áreas.

NIVEL: Coordinación de área de Capacitación Para Instructores

**OBJETIVO:** Capacitar y evaluar constantemente los distintos sistemas y modalidades metodológicas utilizadas por los instructores del Centro.

RELACIONES: Depende de la Coordinación General de Acciones Formativas

**RESPONSABILIDAD:** Apoyar a los instructores a través de una permanentemente capacitación en función a los últimos adelantos tecnológicos.

- 1. Programar, organizar y dirigir actividades de orientación, capacitación y especialización de los Técnicos e Instructores del Centro y de otros Institutos de Formación y de Capacitación del país.
- 2. Contribuir en la implementación de nuevos programas de capacitación y de especialización que resulten de las transferencias tecnológicas adquiridas por acuerdos nacionales e internacionales.
- 3. Coordinar y supervisar todos los trabajos que se realizan en el área
- 4. Recibir y dar trámite a toda documentación inherente a las actividades del área
- 5. Proporcionar información periódica y por escrito al Coordinador general de Acciones Formativas, de todas las actividades que se realizan en el área.
- 6. Elaborar, Orientar y corregir en forma conjunta con los instructores, los materiales didácticos y los manuales utilizados.
- 7. Facilitar a la unidad de reprografía los originales de los manuales didácticos para su reproducción correspondiente.
- 8. Actualizar permanentemente los manuales y los programas didácticos de acuerdo a las necesidades del mercado.
- 9. Realizar reuniones periódicas con los coordinadores e instructores para analizar el desarrollo de las acciones formativas del Centro.
- 10. Impartir cursos de acuerdo a la programación anual.

NIVEL: Unidad Asistencial de Equipos Audiovisuales.

**OBJETIVO:** Racionalizar la utilización de los medios audiovisuales del Centro.

RELACIONES: Depende de Coordinación de Area de Capacitación para Instructores

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la utilización y mantenimiento de todos los equipos audiovisuales.

- 1. Mantener un inventario actualizado de todos los equipos audiovisuales del Centro.
- 2. Administrar los equipos a los diferentes sectores de acuerdo a la planificación efectuada.
- 3. Realizar un control continuo sobre el estado de funcionamiento de los equipos
- 4. Registrar el movimiento diario de entrada y salida de los equipos.
- 5. Gestionar ante las autoridades el mantenimiento preventivo y correctivo de los equipos.
- 6. Mantener informado del movimiento diario al inmediato superior.
- 7. Recepcionar las solicitudes de prestamos de equipos previa autorización de la dirección del centro.

### NIVEL: Coordinación de Áreas

**OBJETIVO:** Planificar, organizar, ejecutar y dar seguimiento a través de los instructores a todas las acciones formativas programadas o no en el PD1, que fueran asignadas al Centro.

**RELACIONES:** Depende de Coordinación General de Acciones Formativas

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la ejecución organizada de las acciones programadas y la realización de todas las gestiones administrativas inherentes a las actividades de su área.

- 1. Organizar y coordinar la distribución de las tareas, acompañar el desarrollo las Acciones Formativas.
- 2. Apoyar al instructor en el desarrollo de sus actividades.
- 3. Organizar reuniones periódicas con los instructores.
- 4. Elevar al Coordinador General de Acciones Formativas los PD2, PD3 y PD4, según normas establecidas.
- 5. Informar por escrito a la Coordinación General de Acciones Formativas sobre el desarrollo de las acciones, según las necesidades surgidas.
- 6. Solicitar a la Coordinación General de Acciones Formativas la provisión de materiales, equipos, y los medios didácticos necesarios para los cursos a su cargo.
- 7. Elaborar con Instructores a su cargo, la propuesta de las acciones formativas para el año siguiente.
- 8. Entregar los documentos referentes a las propuestas de acciones formativas en la primera quincena del mes de octubre de cada año.
- 9. Velar por la buena utilización y conservación de los equipos y herramientas utilizados en los cursos.
- 10. Llevar el control integral de los cursos en ejecución y de la utilización de los medios, informando oportunamente a la Coordinación General de Acciones Formativas, por los canales correspondientes, sobre las disponibilidades.
- 11. Organizar con los Instructores de áreas, la utilización de medios didácticos, Guías y manuales actualizados.
- 12. Verificar periódicamente con los Instructores correspondientes el inventario de materiales y herramientas del área.
- 13. Controlar la evaluación final de los cursos.
- 14. Participar con los demás coordinadores en la programación de los cursos.
- 15. Impartir cursos de acuerdo a la programación anual.

NIVEL: Unidad de Acción - Instructor

**OBJETIVO:** Programar y desarrollar las Acciones Formativas de su área de competencia, dentro del centro y en los cursos móviles asignados.

**RELACIÓN:** Depende del Coordinador del área correspondiente.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de la impartición de las acciones formativas de capacitación y especialización como así también de las tareas que les fueran asignadas por los coordinadores de cada área respectivamente.

- 1. Impartir los cursos programados de acuerdo a la metodología de capacitación y de perfeccionamiento establecida por el SNPP.
- 2. Participar en los trabajos de detección de las necesidades básicas, capacitación y perfeccionamiento laboral.
- 3. Realizar conjuntamente con el coordinador la selección de los participantes de los cursos de su especialidad.
- 4. Proporcionar los informes establecidos o solicitados por el coordinador de su área.
- 5. Realizar la evaluación parcial y final de los cursos con la participación del coordinador de área.
- 6. Controlar, inventariar y contrastar la existencia de materiales de acuerdo con la carpeta de dotación del curso.
- 7. Colaborar en la organización del acto de clausura de los cursos.
- 8. Efectuar el mantenimiento de los equipos y herramientas a su cargo y controlar permanentemente la existencia de los mismos.
- 9. Realizar los análisis ocupacionales para la elaboración de los materiales didácticos correspondientes.
- 10. Solicitar la actualización y/o renovación de los equipos, herramientas o cualquier dotación acorde con los nuevos adelantos tecnológicos.
- 11. Elaborar o actualizar la lista de medios de los cursos de su especialidad como mínimo cada año.
- 12. Asesorar con respecto a las condiciones técnicas que deben cumplir los materiales a adquirirse para la impartición de los cursos de su especialidad.
- 13. Participar de las reuniones convocadas por el coordinador de área o por las autoridades correspondientes.
- 14. Elaborar el informe final del curso correspondiente y entregar al coordinador dentro del plazo establecido.
- 15. Organizar con los coordinadores de áreas, la utilización de medios didácticos, Guías y manuales actualizados.

### NIVEL: Sector de Planificación

**OBJETIVO:** Planificar las acciones a ser impartidas, de acuerdo a necesidades, tendencias y recursos disponibles.

**RELACIONES:** Depende del Director del Centro y tiene a su cargo las siguientes dependencias: Planeamiento, Evaluación y Seguimiento de las acciones formativas y Centro de datos.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de planificar conjuntamente con el Director del Centro y el Coordinador General de Acciones Formativas, las acciones a ser impartidas conforme a las metas propuestas.

- 1. Determinar conjuntamente con el Coordinador general de Acciones Formativas las actividades, tiempo, instructores, equipos, herramientas, materiales y demás recursos necesarios para el desarrollo de las actividades del Centro.
- 2. Investigar, analizar y planificar las acciones de acuerdo a las necesidades de capacitación y especialización profesional de las empresas y de la comunidad.
- 3. Establecer criterios para la planificación anual de acciones formativas de acuerdo a la Política Nacional de Capacitación Laboral.
- 4. Planificar la implementación de los convenios y proyectos entre las empresas e instituciones y el SPP-PJ.
- 5. Apoyar la promoción de los cursos por los diferentes medios de difusión.
- 6. Acompañar estadísticamente las acciones formativas del Centro.
- 7. Desarrollar un sistema de seguimiento y evaluación de las acciones formativas dentro del área de competencia del Centro.
- 8. Valorar a todo el personal a su cargo de acuerdo a normas vigentes en el SNPP.
- 9. Participar en reuniones periódicas con el Director del Centro, y demás autoridades del centro con el fin de evaluar las actividades.
- 10. Programar la descentralización de las acciones en función a las necesidades surgidas.
- 11. Mantener una fluida comunicación con el sector empresarial.
- 12. Determinar las necesidades de Capacitación Profesional acorde a las políticas regionales de empleo y los planes de desarrollo regional y nacional.
- 13. Planificar el desplazamiento de Instructores y equipos, acorde con lo establecido en el plan de Acciones de la Institución.

NIVEL: Sección Evaluación y Seguimiento de las Acciones Formativas

**OBJETIVO:** Contribuir con el mejoramiento de las acciones a través del análisis de las informaciones recolectadas.

RELACION: Depende del jefe de Planificación.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de reunir, procesar y administrar todos los datos referentes a las acciones desarrolladas.

### **FUNCIÓNES:**

- 1. Organizar y utilizar un sistema de evaluación continuo y sistemático de los programas de especialización dentro del ámbito de competencia del Centro.
- 2. Analizar los resultados de los programas de especialización en base a comportamiento de las actividades productivas y la situación laboral de los participantes.
- 3. Utilizar los indicadores de eficiencia para la optimización de los recursos especialmente las relacionadas con las encuestas de seguimiento.
- 4. Comparar el proceso de planificación semestral, anual y a mediano plazo de las acciones, con los resultados emitidos por la evaluación.
- 5. Utilizar los canales de comunicación con las organizaciones empresariales y de trabajadores, para recabar informaciones sugerencias referente a nuestras acciones.
- 8. Desarrollar e implementar un sistema para la prospección de datos de necesidades de especialización profesional.
- 9. Registrar las empresas cuyo personal participa o ha participado de los cursos impartidos por el Centro.
- 10. Disponer de un banco de datos a fin de apoyar la inserción de los mismos en el mercado laboral.
- 11. Reunirse periódicamente con el jefe de Planificación e informar de todas las actividades realizadas.

# NIVEL: Sección de Centro de Datos

**OBJETIVO:** Recepcionar y almacenar todos los datos que le sean proporcionados en archivos convencionales y soporte informático.

RELACIÓN: Depende del jefe de Planificación

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable del registro, procesamiento y control de todos los datos proporcionados a su sección.

- 1. Organizar e implementar un sistema de archivo, que permita una fácil ubicación de las informaciones.
- 2. Guardar todas las informaciones que se reciba en el sector de planificación.
- 3. Elaborar, procesar y guardar todos los documentos oficiales del Centro.
- 4. Confeccionar datos estadísticos y control de todas las documentaciones.
- 5. Mantener un archivo actualizado de todas las empresas que de una u otra forma se relacionan con las actividades del Centro.
- 6. Disponer de un registro anual de los participantes del Centro.

# NIVEL: Sección de Planeamiento

OBJETIVO: Participar en la Planificación del Plan General de Acciones del centro, conjuntamente con los jefes y coordinadores de cada área.

RELACION: Depende del Jefe de Planificación.

**RESPONSABILIDAD:** Es responsable de armonizar las planificaciones de las acciones de las distintas áreas.

- 1. Estudiar y proponer una metodología de planificación dirigida al uso racional de Recursos Humanos y Materiales.
- 2. Proponer las metas anuales para las actividades de especialización profesional.
- 3. Apoyar los trabajos de optimización y ajuste de la programación del Centro, atendiendo los criterios de prioridad establecidos por el jefe de planificación.
- 4. Acompañar e informar sobre el desarrollo de la programación de acciones.
- 5. Analizar los resultados estadísticos de las acciones

Trascripción parcial del ACTA No. 1468 de fecha 19 de octubre de 1995 de la ANDE (Administración Nacional de Electricidad)

### Resolución No. 418/5

Por la cual se establecen normas y procedimientos para el cumplimento de las actividades desarrolladas por los profesionales electricistas en sus relaciones con la ANDE y para la matriculación de los mismos.

### 1.2. CATEGORIAS DE PROFESIONALES

### 1.2.1. CATEGORIA "A" INGENIERO ESPECIALISTA

Serán además de los ya registrados aquellos ingenieros egresados de universidades nacionales y extranjeras con títulos debidamente inscriptos y revalidados, cuyos programas de estudio expresen específicamente la especialización en electrotecnia, electricidad o electromecánica, y hayan satisfecho la prueba de conocimiento de los reglamentos de media tensión y baja, respectivamente, de la ANDE.

Los profesionales inscriptos en esta categoría pueden proyectar, dirigir o ejecutar instalaciones eléctricas y trabajos del ramo sin limitación alguna.

### 1.2.2. CATEGORIA "B" TECNO ELECTRICISTA

Serán además de los ya registrados en esta categoría los que hayan satisfecho las prueba teórico práctica requeridas en el área. Los profesionales universitarios graduados que ostenten títulos equivalentes a Licenciados en Electricidad, que hayan aprovechado la prueba de conocimiento del Reglamento de Baja Tensión de la ANDE. Los profesionales inscriptos en esta categoría podrán proyectar, dirigir o ejecutar instalaciones eléctricas y trabajos del ramo, con excepción a lo establecido en 1.2.6.b sin limitación alguna.

### 1.2.3. CATEGORIA "C" TECNICO ELECTRICISTA

Serán además de los ya registrados en esta categoría los que hayan satisfecho las pruebas teórico prácticas requeridas para esta. Los profesionales inscriptos en esta categoría podrán proyectar, dirigir o ejecutar instalaciones eléctricas de hasta 44 Kw de potencia total instalada, monofasica o trifásica, con las limitaciones establecidas en el 1.2.6.b.

### 1.2.4. CATEGORIA "D" AUXILIAR TECNICO

Serán además de los ya registrados en esta categoría los que hayan satisfecho las pruebas teórico prácticas requeridas para esta. Los profesionales inscriptos en esta categoría podrán proyectar, dirigir o ejecutar instalaciones eléctricas de hasta 18 Kw de potencia total instalada, monofasica o trifásica, con las limitaciones establecidas en el 1.2.6.b.

### 1.2.5. CATEGORIA "E" ELECTRICISTA CALIFICADO

Serán además de los ya registrados en esta categoría los que hayan satisfecho las pruebas teórico prácticas requeridas para esta. Los profesionales inscriptos en esta categoría podrán proyectar, dirigir o ejecutar instalaciones eléctricas de hasta 6,6 Kw en baja tensión monofásica, con las limitaciones establecidas en el 1.2.6.b.

Contrapartes afectadas al proyecto

		Ocitiapaites alectadas ai					
		Fec	has	Título	Observación	A octubre/07	Ubicación
		Incorporación	Desvinculación.				
	Rubén Cáceres	Jun-98		Ing. electricista	Beca de contraparte en Japón 1999	Permanece	Electricidad
	Ricardo Cuevas	Jun-98		Técnico Superior	Beca de contraparte en Japón 1997	Permanece	Coordinador Gral.
	Oscar Molas	Jun-98	Jun-02	Técnico Superior	Promovido a Jefe de acción formativa	Permanece	Electricidad
	Alfredo Aguayo	Feb-99		Técnico Superior	Reemplazo de Ramón Báez	Permanece	Control
	Victor Bogarin	May-02		Técnico	Reemplazo de Oscar Molas	Permanece	Electricidad
Electricidad	Ramôn Báez Iran	Jun-98	Dec-98	Técnico Superior	Traslado a instructor normal (no perteneciente al proyecto)		
	Oscar Castillo	May-00 .	Dec-02	Técnico	Traslado a la sede central		
	José Luis Cuttier	Feb-01		Técnico		Permanece	Electricidad
	Arcadio Cazal	Feb-02		Técnico		Permanece	Electricidad
	Rubén Barreto	Jan-03		Lic. en Informática			
	Juan Bautista Toledo Benítez					Contratado	Electricidad
	María Belén Ríos					Contratado	Electricidad
	Freddy Anibal Benitez Candia					Contratado	Electricidad
	Rosa Nuñez Espinoia					Contratado	Electricidad

	Fed	has	Título	Observación	A octubre/07	Ubicación
	Incorporación	Desvinculación.				
Emilia Cabras	Apr-98	Mar-00	Técnico superior	Trastado al Área de control capacitación grupal en Japón 1996		
Alba Santacruz	Apr-98	Aug-01	Técnico superior	Capacitación en tercer país (Brasil) en 1994, capacitación grupal en Japón en 1995		
Martin Gómez Ló	Apr-98	Sep-98	Técnico	Traslado a: instructor normal (no perteneciente al proyecto)		
Luis Abadie	Apr-98		Técnico superior	Beca de Contraparte al Japón en 1996	Permanece	Electrónica
Cesar Romero	Oct-98		Técnico superior	Reemplazo de Martín Gómez, beca de contraparte 1999	Permanece	

ш	Ricardo Rodrígue	Apr-00		Técnico	Beca de contraparte al Japón en 2001	Permanece	Electrónica
	Laura Martinez	Mar-02		Técnico			
	Adolfo Jara	May-00	:	Técnico	Beca de contraparte al Japón en 2002		
	Abdón Benjamín ruffinelli Otazú					Contratado	Electrónica
	Juan Marcelo Gonález					Contratado	Electrónica
	Edgar Duarte					Contratado	Electrónica
	Adlofo Rodriguez					Permanente	Electrónica
	Félix Enrique Villamayor González					Permanente	Electrónica
	Miguel Alberto Vera Ruiz					Permanente	Electrónica
	Ricardo Raimundo Ojeda Aquino					Permanente	Electrónica

		Fed	has	Título	Observación	A octubre/07	Ubicación
		Incorporación	Desvinculación.				
	Lilia Peña	May-00		Técnico superior			
	Julio Vargas	May-00		Técnico	Viaje a Ecuador como experto corto plazo 2002		
	Eleno Bron	Apr-98		Técnico superior	Beca de contraparte al Japón en 1999, capacitación grupal en 1991	Permanece	Director
Tes.	Jorge Gómez	Apr-98		Técnico superior	Beca contraparte al Japón en 1999, capacitación grupal en 1991	Permanece	Control
Automatización y Control Industrial	Héctor Ramírez	Apr-98		Ing. Electricista	Beca al Japón 1995, capacitación grupal en Japón en el año 2003	Permanece	Control
ización y (	Derlis Portillo	Sep-99		Técnico	Beca de contraparte al Japón en el 2000	Permanece	Control
Automat	Fabio Meyer	Apr-98		Ing. Electricista	Traslado como instructor normal, capacitación grupal en Japón en 1996. beca de C/P en 1998	Permanece	Control
	Victor Martinez	Jul-98		Ing. Electricista		Permanece	Control
	Sandra Ruffinelli	May-00		Ing. Electricista		Permanece	Control
	Flavio Garrido	Feb-03		<u> </u>			
	Emilia Cabral	Mar-00	Dec-01	Técnico superior	Trasiado desde electrónica en marzo de 2000, desvinculada en diciembre de 2001		

		Fed	has	Título	Observación	A octubre/07	Ubicación
		Incorporación	Desvinculación.				
	Mario Benitez	Feb-98	Nov-01	Těcnico			
	Oscar Ávila	Mar-98	Nov-01	Ing. Electromecánico	Beca contraparte en 1997		
	OSCAL AVIIA	Male9e	1400-01	ing reconnecanco	Becado al Japón		
	Baciano Falcón	Mar-98	Jan-99	Técnico superior	en 1990, jubilado		
cionado	Edgar Fernández	Mar-98	Traslado may-02	Técnico	Capacitación grupal en Japón en 1998, promovido a director de la Regional Centro del SNPP		
y Aire Acondi	José Resquín	Mar-98		Técnico superior	Beca al Japón en 1994, beca de contraparte en el 2000	West of the Control o	
Refrigeración y Aire Acondicionado	Rafael Leguizamo	Aug-00	Traslado nov-02	Técnico	Beca de contraparte en el 2001, promovido a director de la Regional Sur del SNPP		
	Ramón Rios	Mar-02		Técnico	Beca de contraparte al Japón en 2003	Permanece	
	Néstor Bogado	Feb-02		Técnico			
	Nelson Casco	Feb-02		Técnico		Permanece	
	Plinio Vera	Feb-02		Técnico			
	Alcides González	Feb-03		Técnico		Permanece	
	Eliezer Báez	Feb-03		Técnico		Permanece	
	Ismael Wenceslao diaz Mareco	Contratado				Contratado	Refrigeración
	Oscar Iganacio Aguiar Velázquez	Contratado				Contratado	Refrigeración
	Alcides González Delvalle	Contratado				Contratado	Refrigeración

Ī		Fed	has	Título	Observación	A octubre/07	Ubicación
		Incorporación	Desvinculación.				
curso	Silvia Garcete	Mar-98		Bachiller - Profesora	Beca de contraparte en el 2001		
Administración de	Marcos Duarte	Mar-98	Nov-01		Coordinador, beca de contraparte en 1998, desvinculado en el 2002		

		Fed	has	Título	Observación	
		Incorporación	Desvinculación.			
	Leonor tez Rejala	Contratado			Tarde	
1	oan Andrés ez Rolón	Contratado			Tarde	

Flavio Augusto Garrido Bonnin		Noche		
Fredy Leandro Coronel Britez	Contratado	Mañana		
Adolfo Jara Delfino		Noche	Permanente	Informática
Alejandro Javie Almada Cháve		Tarde	Permanente	Informática
Claudio Andrés Fretes Ayala		Маñапа	Permanente	Informática
Laura Angelina Martinez Ortiz		Mañana	Permanente	Informática
Miguel Angel Kunert Santander		Tarde	Permanente	Informática
Rubén Dario Barreto Morale	s	Noche	Permanente	Informática
Carina Benitez		Mañana	Permanente	Informática
Ninfa Nuñez		Tarde	Contratado	Informática
Stella Maris Benitez		Noche	Contratado	Informática

•

## MINISTERIO DE JUSTICIA Y TRABAJO SERVICIO NACIONAL DE PROMOCION PROFESIONAL

Avda. Molas López N° 480 (Villa Victoria) 603062 – 607269 – 605403 – Fax: 606506 E-mail:snpp@snpp.edu.py – C.C. 1773 – Asunción – Paraguay

...///...Resol. D.G. N° 318/04

A.1 Operador Básico	Actual	Convenio
□ Informática	G. 25.000	
□ Windows	G. 50.000	
□ Word	G. 60.000	
□ Excel	G. 70.000	
	,	
A.2 Operador Avanzado	Actual	Convenio
□ Procesador de Textos y Planillas	G. 50.000	
□ Power Point	G. 75.000	
□ Publisher	G. 75.000	
□ Acces	G.100.000	
A.3 Diseñador de Página Web	Actual	Convenio
□ Internet	G. 50.000	
□ Front Page	G.100.000	
☐ Flash 5	G.100.000	
A.4 Operador Gráfico	Actual	Convenio
□ Corel Draw	G.100.000	
□ Corel Photo Paint	G.100.000	
□ Adobe Page Maker	G.100.000	
A.4 Cooperación de Animación en 3D	Actual	Convenio
□ 3 D Studio Max	G.100.000	
A.5 Diseñador Técnico	Actual	Convenio
□ Autocad I	G.125.000	
□ Autocad II	G. 75.000	
A.6 Programador de Computadoras	Actual	Convenio
□ Pseudocódigo	G.125.000	
□ Visual Basic	G.125.000	
☐ Visual Fox	G.125.000	
A.7 Aranceles por Exámenes (Por alumno y por asignatura)	Actual	Convenio
A.7 Aranceles por Exámenes (Por alumno y por asignatura)  □ Exámenes Ordinarios	Actual G. 0	Convenio
		Convenio
□ Exámenes Ordinarios	G. 0	Convenio
□ Exámenes Ordinarios □ Exámenes Complementarios	G. 0 G. 5.000	Convenio
<ul> <li>□ Exámenes Ordinarios</li> <li>□ Exámenes Complementarios</li> <li>□ Exámenes Extraordinarios</li> </ul>	G. 0 G. 5.000 G. 10.000	Convenio
<ul> <li>□ Exámenes Ordinarios</li> <li>□ Exámenes Complementarios</li> <li>□ Exámenes Extraordinarios</li> </ul>	G. 0 G. 5.000 G. 10.000	Convenio

	Actual	O a mara mila
B.1 Matrícula de Inscripción	Actual	Convenio
Por alumno	G. 80.000	
B.2 Aranceles por Exámenes (Por alumno y por asignatura)	Actual	Convenio
☐ Exámenes Ordinarios	G. 0	
☐ Exámenes Complementarios	G. 5.000	
☐ Exámenes Extraordinarios	G. 10.000	
☐ Exámenes de Ubicación	G. 10.000	
☐ Exámenes de Admisión	G. 2.000	

B.3 Expediciones, Autenticaciones y Otros	Actual	Convenio
□ Expedición de Constancia	G. 5.000	

B.4 Área Electrónica	Actual	Convenio
☐ Electrónica básica – módulos 1,2,3	G. 80.000	
☐ Electrónica Digital	G. 50.000	
☐ Medición electrónica	G. 20.000	
☐ Simulación Electrónica	G. 30.000	
□ CircuitMaker	G. 50.000	
☐ Diseño de PCB	G. 50.000	
☐ Aplicación de Amplificadores Operacionales.	G. 40.000	
☐ Dispositivos Sensores y Optoacopladores	G. 50.000	
☐ Circuitos de Alarma	G. 50.000	
☐ Filtros Activos	G. 30.000	
☐ Circuitos de Audio	G. 60.000	
□ Radio	G. 70.000	
□ TV Color 1	G.100.000	
□ TV Color 2	G.100.000	
☐ Diseño de Fuente Conmutada	G. 40.000	
☐ Electrónica de Potencia	G. 50.000	
☐ Familias Lógicas TTL-CMOS	G. 30.000	
☐ Conversores AD/DA	G. 40.000	
☐ Microprocesador Z80	G. 60.000	
□ Microcontroladores PIC	G. 80.000	
☐ Dispositivos Lógicos Programables	G. 80.000	
□ Procesador de Señal Digital (DSP)	G. 80.000	
☐ Mantenimiento de Reproductor de CD	G.100.000	
☐ Mantenimiento de Reproductor de DVD	G.100.000	
☐ Reparación de Monitor de Computadoras	G.100.000	
☐ Mantenimiento y Reparación de Impresoras	G. 80.000	
☐ Autotrónica 1	G. 30.000	
□ Autotrónica 2	G. 50.000	
☐ Autotrónica 3	G. 50.000	

B.5 Área Electricidad	Actual	Convenio
□ Electricidad Básica	G. 80.000	
☐ Diseño de Instalaciones Eléctricas Domiciliarias	G. 50.000	
☐ Diseño de Instalaciones Eléctricas Industriales	G. 50.000	
□ Diseño de Instalaciones Eléctricas	G. 50.000	
☐ Instalaciones Eléctricas Especiales	G. 50.000	
☐ Instalaciones de Motobombas	G. 50.000	
☐ Montajes Eléctricos Especiales	G. 50.000	
☐ Recepción y Protección en Media Tensión	G. 50.000	
☐ Línea de Transmisión y Prueba en A.T.	G. 50.000	
☐ Reparación de Electrodomésticos	G. 50.000	
☐ Control Secuencial por Contacto	G. 80.000	
☐ Dispositivos Electrónicos de Potencia	G. 50.000	

☐ Técnicas y Aplicación de Inversores	G. 50.000
☐ Aplicación del Programa SFC para PLC	G. 50.000
☐ Técnica de Mejoramiento Automatizado de F.P.	G. 50.000
□ Motores y Generadores Eléctricos CC y CA	G. 50.000
☐ Bobinado de Transformadores	G. 50.000
☐ Bobinado de Motores Monofásicos	G. 80.000
☐ Bobinado de Motores Trifásicos	G. 80.000
☐ Operación y Control de Motores Eléctricos	G. 50.000
□ Mediciones Eléctricas	G. 50.000
☐ Sistema de Protección en Baja Tensión	G. 50.000
☐ Análisis de Circuitos Eléctricos CC y CA	G. 50.000

B.6 Área Refrigeración y Aire Acondicionado	Actual	Convenio	Hs
□ Trabajo Básico de Unión de Cañería B-1 (Básico)			40
□ Seguridad en el trabajo de soldadura a gas B-2 (Básico)			20
☐ Trabajo de soldadura de caño de cobre B-3 (Básico)			20
☐ Principios de refrigeración B-4 (Básico)	G. 80.000		32
□ Soldadura eléctrica básica B-5 (Basico)	]		20
☐ Técnica de procesamiento de estructura Para A.A. B-6 (Básico)			20
☐ Electricidad básica de A.A.	G. 30.000		32
□ Circuito básico de control	G. 40.000		32
□ Circuito eléctrico de refrigeración y su diagnóstico	G. 40.000		32
□ Circuito de refrigeración, calefacción y su diagnóstico	G. 40.000		32
☐ Instalación eléctrica de ventana	G. 40.000	?	
☐ Automatización de sistemas de refrigeración	G. 60.000	?	
☐ A.A Tipo paquete enfriado por aire	G. 40.000		32
☐ A.A Tipo paquete enfriado por agua	G. 40.000		32
☐ Chiller (Intercambiador) enfriado por Aire	G. 40.000		32
☐ Mantenimiento y Reparación de A.A. De ventana	G. 50.000		32
☐ Instalación de A.A tipo Split	G. 50.000		48
☐ Gráfico de Mollier	G. 30.000	•	40
□ Cálculo de Carga Térmica	G. 20.000		24
☐ Gráfico Psicrométrico	G. 30.000		40
☐ Sistemas de Acondicionamiento de Aire	G. 20.000		20
□ Diseño de Cañerías para A.A	G. 30.000		32
□ Técnica de diseño de Conductos para A.A	G. 30.000		32
□ Mantenimiento y Reparación de Equipos de Refrigeración	G. 80.000		40
□ Instalación de Cámara Frigorífica y Control de Funcionamiento	G. 80.000		60
☐ Características de Aparatos de Equipos de Refrigeración	G. 50.000		40
□ Diseño y Equipamiento de Equipos de Refrigeración	G. 40.000		40
☐ Refrigeración Comercial	G. 50.000	?	
☐ Mecánica de Compresores	G. 80.000	?	

B.7 Área de Control y Automatización Industrial	Actual	Convenio
□ Control de Proceso I	G. 50.000	
☐ Control de Proceso II	G. 50.000	
☐ Control de Convertidor de Frecuencia por PC	G. 50.000	
☐ Control Analógico por PC	G. 50.000	
☐ Control por Interfase Gráfica Hombre-Máquina (HM)	G. 50.000	
□ Control Digital por PC	G. 50.000	
□ Instrumentación Virtual	G. 50.000	
☐ Control del Brazo Robot Industrial por PC	G. 35.000	
☐ Sistema de Visión	G. 30.000	
☐ Aplicación del Robot Industrial en Línea de Fabricación	G. 35.000	
☐ Control Electroneumático por PLC	G. 50.000	
☐ Control Electroneumático	G. 50.000	
☐ Control Neumático	G. 50.000	

□ Administración de Datos del PLC por PC (SCADA)	G.150.000
□ Control Analógico por PLC	G.100.000
□ Aplicación de la Interfase Hombre-Máquina (HM)	G. 80.000
☐ Simulación de Procesos Contínuos	G. 50.000
☐ Control de Proceso Industrial	G. 50.000
□ Aplicaciones del Microprocesador Z80	G. 30.000
□ Instrucciones Avanzadas del PLC	G. 70.000
□ Automatismo II por PLC	G. 60.000
□ Automatismo I por PLC	G. 50.000
□ Programación de Microprocesador 8085	G. 35.000
□ Aplicaciones con el 8085	G. 30.000
□ Programación del Microprocesador Z80	G. 30.000
□ Control Digital por Z80	G. 25.000
□ Aplicaciones Digitales	G. 30.000
□ Control de Cinta Trasportadora por Microcontrolador	G. 50.000
☐ Técnica de Utilización del Sensor	G. 50.000
☐ Sistema Moderno de Automatización	G.100.000

B.8 Área de Administración de los Cursos (METODOLOGÍA)	Actual	Convenio
□ PROTS (Sistema de Entrenamiento Progresivo para Instructores)	G. 30.000	
☐ Técnica de Aplicación Visual	G. 30.000	
□ Identificación de las Necesidades Laborales	G. 30.000	
□ Manual Técnico Administrativo	G. 20.000	
□ Transversalidad y Valores	G. 30.000	
□ Proyecto Educativo (Institucional y de Área)	G. 30.000	
☐ Criterios de Evaluación	G. 30.000	

B.9 Área Programador de Computadoras	Actual	Convenio
□ Pseudocódigo	G.125.000	
□ Visual Básic	G.125.000	
□ Visual C++	G.125.000	
□ Java	G.125.000	
□ Visual Fox	G.125.000	
□ Oracle	G.180.000	
- Cracie		

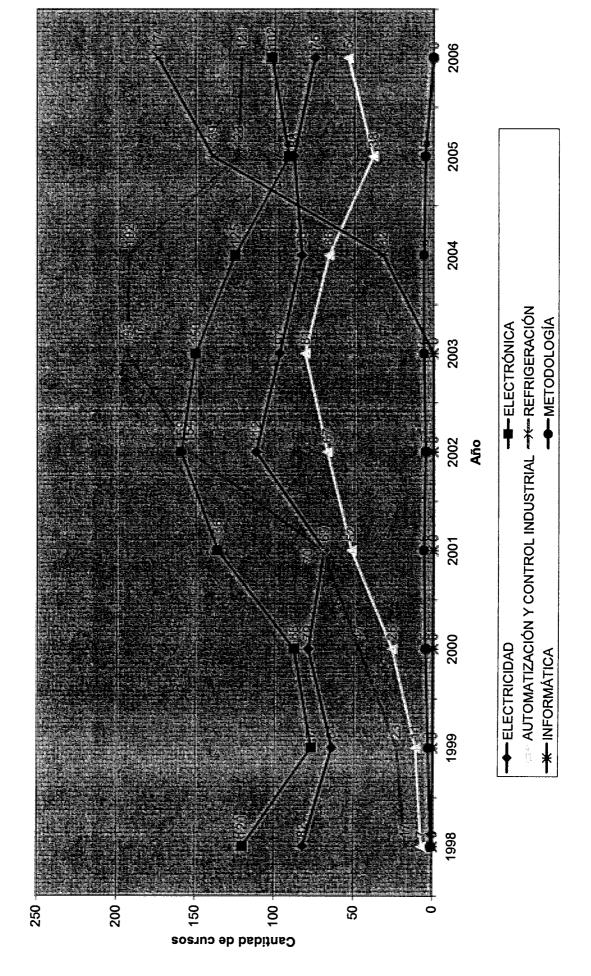
B.10 Área Hardware de Computadoras y Redes	Actual	Convenio
□ Mantenimiento y Montaje de PC	G.125.000	
□ Redes Windows	G.125.000	
□ Linux	G.125.000	

B.11 Seminario Taller	Actual	Convenio
□ Por grupo	G. 25.000	

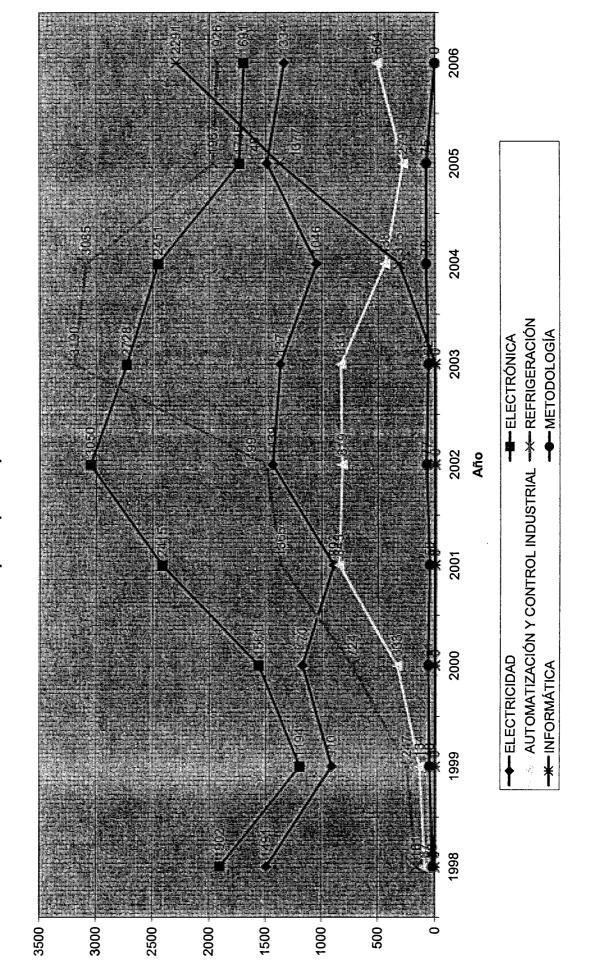
B.12 Conferencias	Actual	Convenio
	G. 50.000	

- Art. 2°.- Los cursos dirigidos a las empresas y entidades públicas, más las solicitudes de entidades no gubernamentales y privadas, como cursos exclusivos y paquetes cerrados, tendrán otro tratamiento, que para el efecto, no se utilizarán los montos-precios fijados en ésta Resolución.
- Art. 3°.- Los montos establecidos en ésta Resolución, se aplicarán exclusivamente en la modalidad de Centro fijo.
- Art. 4°.- Exonerar el pago de aranceles a los alumnos que están cumpliendo el Servicio Militar

- Obligatorio y a los que acrediten su insolvencia para abonar los aranceles y sea debidamente constatado.
- Art. 5°.- Autorizar a la Gerencia Económica a percibir los ingresos correspondientes, a través del departamento de Tesorería, y depositarlos en las cuentas habilitadas para el efecto, conforme a lo establecido en la Ley N°1535/99 "DE ADMINISTRACIÓN FINANCIERA DEL ESTADO".
- Art. 6°.- Encargar a la Auditoría Interna el control y fiscalización de la aplicación correcta de la presente Resolución.
- Art. 7°.- Derogar la Resolución N° 229/04 y las demás disposiciones contrarias a la presente.
- Art. 8°.- La presente Resolución regirá a partir de la fecha.
- Art. 9°.- Comunicar a quienes corresponda y cumplido, archivar.



Cantidad de participantes por área desde 1998

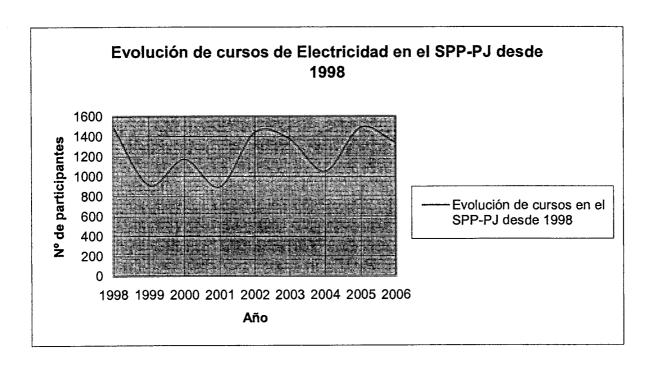


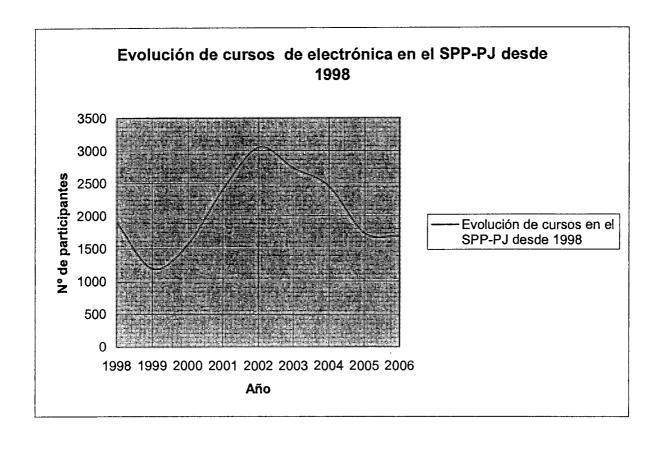
**ANEXO 10** 

# Evolución de cursos en el SPP-PJ desde 1998

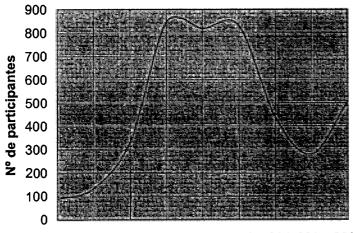
	1998		1999		2000		2001		2002		2003		2004		2002		2006	
AREA	S S	PART.	ပ	Nº C PART. Nº C PART. Nº C PART.	ပ နိ	PART.	ပ န	Nº C PART.	S S	N° C PART.	ပ	Nº C PART. Nº C PART.	ပ	PART.	N° C	N° C PART.	N° C	PART.
ELECTRICIDAD	82	1491	64	910	79	1170	69	893	112	1439	97	1371	83	1046	88	1487	75	1334
ELECTRÓNICA	120	1902	2.2	1194	88	1561	136	2415	159	3050	150	2728	125	2451	91	1735	102	1691
AUTOMATIZACIÓN Y CONTROL INDUSTRIAL	7	87	11	134	26	333	25	845	29	819	81	831	99	438	38	279	54	504
REFRIGERACIÓN	17	161	23	247	47	724	20	1365	154	1499	193	3190	192	3085	123	1967	121	1926
INFORMÁTICA	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	315	139	1377	174	2291
METODOLOGÍA	1	20	3	48	5	61	9	50	2	22	9	62	9	78	5	75	0	0
TOTAL	227	3661	178	2533	245	3849	333	5568	497	6884	527	8182	504	7413	484	6920	526	7746

Fuentes: - Memoria del SNPP de los años 1998, 1999,2000. - Planilla de control de cursos - Informe de Proyecto.





# Evolución de cursos de Automatización y Control Industrial en el SPP-PJ desde 1998

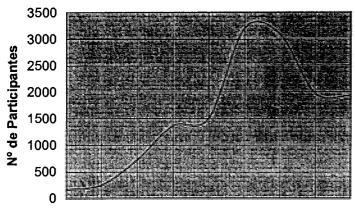


Evolución de cursos en el SPP-PJ desde 1998

1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006

Año

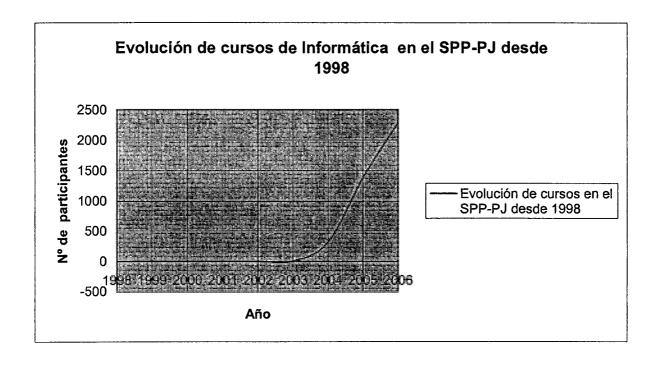
# Evolución de cursos de Refrigeración y Aire Acondicionado en el SPP-PJ desde 1998

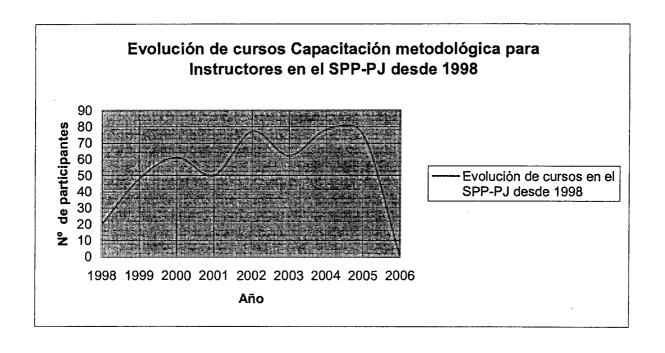


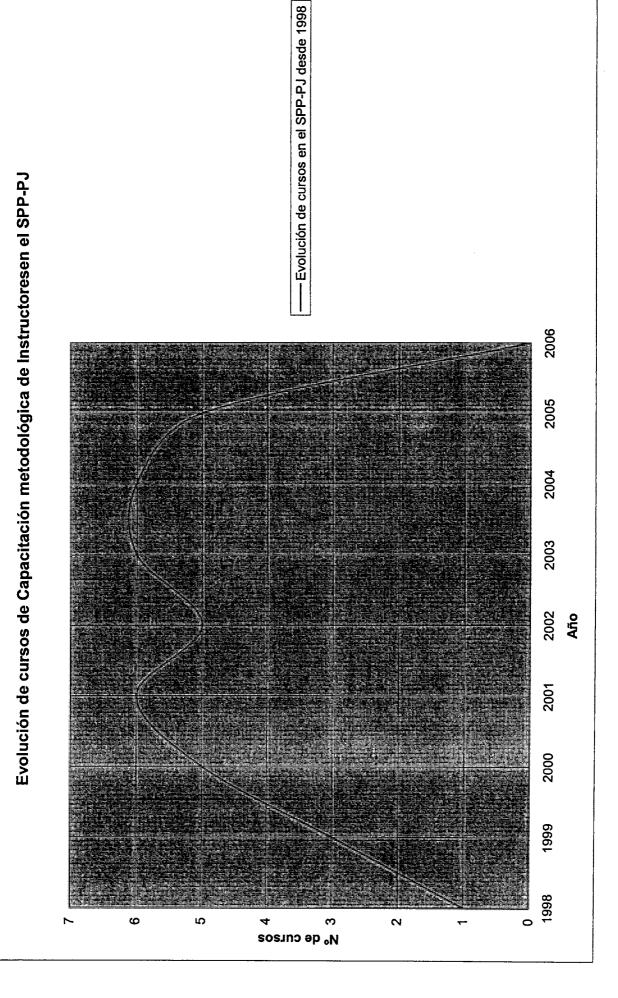
Evolución de cursos en el SPP-PJ desde 1998

1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006

Año







Page 1